



Complete : Rs. 19.80

Rs. 5.40

# Punjab Government Gazette

*Published by Authority*

No. 36] CHANDIGARH, FRIDAY, SEPTEMBER 8, 2017 (BHADRA 17, 1939 SAKA)

## CONTENTS

	<i>Pages</i>
<b>PART I</b> —Punjab Government Notifications and Orders	.. 1017-1049
<b>PART I-A</b> —Notifications by Local Government	.. Nil
<b>PART I-B</b> —Notifications by Commissioners and Deputy Commissioners	.. Nil
<b>PART II</b> —Statutory Notifications and Republications from Gazette of India/Punjab	.. Nil
<b>PART III</b> —Notification by High Court, Labour Commissioner ; Advertisements ; Director of Lotteries, Punjab and Notices etc.	.. 201-207
<b>PART III-A</b> —Notifications by Universities	.. Nil
<b>PART III-B</b> —Court Notices	.. Nil
<b>PART IV</b> —Acts and Bills	.. Nil
<b>PART V</b> —Notification by Punjab State Legislature	.. Nil
<b>SUPPLEMENT PART I</b> —Statistical	.. Nil
<b>SUPPLEMENT PART II</b> —General	.. Nil
<b>LEGISLATIVE SUPPLEMENT</b> —Contents	.. lxiv-lxv
<b>Ditto</b> <b>PART I</b> —Acts	.. Nil
<b>Ditto</b> <b>PART II</b> —Ordinances	.. Nil
<b>Ditto</b> <b>PART III</b> —Delegated Legislation	.. 971-990
<b>Ditto</b> <b>PART IV</b> —Correction slips, Republications and Replacements	.. Nil

## PART I

ਆਮ ਰਾਜ ਪ੍ਰਬੰਧ ਵਿਭਾਗ  
(ਮੰਤਰੀ ਮੰਡਲ ਮਾਮਲੇ ਸ਼ਾਖਾ)

**ਨੋਟੀਫਿਕੇਸ਼ਨ**

ਮਿਤੀ 31 ਅਗਸਤ, 2017

**ਨੰ: 1/108/2017-1ਕੈਬ/3839.**—ਮੰਤਰੀ ਪ੍ਰੀਸ਼ਦ ਦੀ ਮਿਤੀ 24.8.2017 ਨੂੰ ਹੋਈ ਮੀਟਿੰਗ ਵਿੱਚ 460 ਮੈਗਾਵਾਟ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਥਰਮਲ ਪਲਾਂਟ ਬਠਿੰਡਾ ਅਤੇ 1260 ਮੈਗਾਵਾਟ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਸੁਪਰ ਥਰਮਲ ਪਲਾਂਟ ਰੋਪੜ ਦੇ ਯੂਨਿਟ ਨੰ: 1 ਅਤੇ 2 ਦੀ ਸਥਿਤੀ ਦਾ ਜਾਇਜ਼ਾ ਲੈ ਕੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਭਵਿੱਖ ਬਾਰੇ ਲਏ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਫੈਸਲੇ ਦੇ ਸਨਮੁੱਖ ਮਾਨਯੋਗ

ਰਾਜਪਾਲ, ਪੰਜਾਬ ਪ੍ਰਸੰਨਤਾ ਪੂਰਵਕ ਇੱਕ ਕੈਬਨਿਟ ਸਬ-ਕਮੇਟੀ ਦਾ ਗਠਨ ਕਰਨ ਦੀ ਪ੍ਰਵਾਨਗੀ ਦਿੰਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਕੈਬਨਿਟ ਸਬ-ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਅਨੁਸਾਰ ਹੋਣਗੇ:-

1. ਸ਼੍ਰੀ ਬ੍ਰਹਮ ਮਹਿੰਦਰਾ, ਸਿਹਤ ਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਭਲਾਈ ਮੰਤਰੀ।
  2. ਸ਼੍ਰੀ ਮਨਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਬਾਦਲ, ਵਿੱਤ ਤੇ ਯੋਜਨਾ ਮੰਤਰੀ।
  3. ਸ਼੍ਰੀ ਰਾਣਾ ਗੁਰਜੀਤ ਸਿੰਘ, ਸਿੰਚਾਈ ਤੇ ਬਿਜਲੀ ਮੰਤਰੀ।
  4. ਸ਼੍ਰੀ ਚਰਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਚੰਨੀ, ਤਕਨੀਕੀ ਸਿੱਖਿਆ ਅਤੇ ਉਦਯੋਗਿਕ ਸਿਖਲਾਈ ਮੰਤਰੀ।
2. ਇਹ ਕਮੇਟੀ ਆਪਣੀ ਸਿਫਾਰਸ਼ਾਂ ਇੱਕ ਮਹੀਨੇ ਦੇ ਅੰਦਰ-ਅੰਦਰ ਮੰਤਰੀ ਮੰਡਲ ਨੂੰ ਪੇਸ਼ ਕਰੇਗੀ।
  3. ਇਸ ਕਮੇਟੀ ਲਈ ਸਕੱਤਰੇਤ ਇਮਦਾਦ ਬਿਜਲੀ ਵਿਭਾਗ ਵੱਲੋਂ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।

ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ

ਮਿਤੀ 29 ਅਗਸਤ, 2017

**ਕਰਨ ਏ. ਸਿੰਘ**

ਮੁੱਖ ਸਕੱਤਰ, ਪੰਜਾਬ।

#### DEPARTMENT OF HOME AFFAIRS AND JUSTICE

(Home-1 Branch)

#### NOTIFICATION

The 29th August, 2017

**No. 1/57/2017-4H1/2936.**-The Governor of Punjab is pleased to retire Sh. G.D. Pandey, IPS (RR: 1981) as DGP-cum-Commandant General, Punjab Home Guards and Director, Civil Defence, Punjab, Chandigarh w.e.f. 31.08.2017 (A.N.) on attaining the age of 60 years.

2. These orders are without prejudice to the pending DE/VE/Court Cases/Criminal Cases etc., if any.

**No. 1/58/2017-4H1/2944.**-The Governor of Punjab is pleased to retire Sh. Lok Nath, IPS (SPS: 1996) as IGP/Operations, Armed Bns., Jalandhar Cantt. w.e.f. 31.08.2017 (A.N.) on attaining the age of 60 years.

2. These orders are without prejudice to the pending DE/VE/Court Cases/Criminal Cases etc., if any.

**MANDEEP SINGH SANDHU, IAS**

Additional Chief Secretary to Government of Punjab,  
Department of Home Affairs and Justice.

#### DEPARTMENT OF HOUSING & URBAN DEVELOPMENT

(Housing - 2 Branch)

#### NOTIFICATION

The 1st September, 2017

**No. 17/17/2001-5HG2/4650.**-Whereas Real Estate Industry, due to economic turmoil throughout the world, high interest rates, global melt down, reduced demand and due to liquidity crunch has suffered a lot.

Now, in order to encourage development in the satellite towns, to reduce congestion in bigger towns, to make it more realistic to salvage the real estate project and to boost real estate investors under PAPR Act, 1995/ Mega/ Super Mega Project, Hon'ble Governor of Punjab is pleased to partially modify the notification No. 17/17/

2001-5Hg2/P.F. dated 22-06-2010, 17/17/2001-5Hg-2/Part file/203 dated 22-06-2011, and 17/17/2001-5Hg-2/P.F./4255 dated 31-12-2013 as under:-

1)

i.

Particulars	Percentage of Upfront Payable	Balance 90% payable alongwith interest @ 10% p.a. in
EDC	10%	10 equal half yearly installments
License Fee	10%	6 equal half yearly installments
SIF	10%	6 equal half yearly installments
EWS Fund	10%	6 equal half yearly installments
PR-4 & PR-7 Case	10%	6 equal half yearly installments

ii. Promoter shall submit the bank guarantee or hypothecation of property for all type of dues after depositing upfront fee as per hypothecation policy being separately notified @ 75% of collector rate as applicable.

2) Apart from above, for the existing promoters who have not been covered or have not taken the benefit under the moratorium policy dated 15-12-2016, 04-01-2017 & 17-05-2017, they shall make the payment as per following policy:-

i. Promoters shall deposit 10% of the total defaulted amounts of EDC, License fee, EWS Fund and P.R. 4 & 7 Cess outstanding as on 31-07-2017 (alongwith upto date penal interest @ 10% p.a. +3% p.a. compounded annually). Further on the balance 90% of the defaulted amount moratorium upto 31-12-2017 may be allowed.

ii. During moratorium period i.e. from 01-08-2017 to 31-12-2017, interest @ 9.5% p.a and penal interest @ 1% p.a. (compounded annually) shall be payable on balance 90% defaulted amount in two installments at the end of financial quarter i.e. first payable on 30-09-2017 and second payable on 31-12-2017.

iii. With effect from 01-01-2018, balance 90% of the defaulted amount shall be payable in 6 quarterly installments along with interest @ 10% p.a. plus penal interest @ 3% p.a. (compounded annually).

iv. Moratorium shall also be allowed on the principal amount of regular installments of EDC, License Fee, EWS Fund and P.R. 4 & 7 Cess falling due from 01-08-2017 to 31-12-2017 as per demand notices originally issued, whereas the interest component in regular installments shall be payable as on due dates. Principal amount of regular installments shall be payable on 01-01-2018 alongwith interest @ 10% p.a. After that penal interest @ 10% p.a. +3% p.a. (compounded annually) shall also be charged on the defaulted principal amount.

v. Under this policy, no fresh demand notices would be issued. Promoters are expected to calculate their up-to-date dues on the basis of demand notices already issued under previous notifications and deposit them with 45 days from the issue of this notification to avail benefits under this policy.

**VINI MAHAJAN, I.A.S.**

Addl. Chief Secretary,

Department of Housing and Urban Development.

Chandigarh

The 21st August, 2017

ਆਬਕਾਰੀ ਤੇ ਕਰ ਵਿਭਾਗ  
(ਆਬਕਾਰੀ ਤੇ ਕਰ 1 ਸ਼ਾਖਾ)

### ਨੋਟੀਫਿਕੇਸ਼ਨ

ਮਿਤੀ 28 ਜੁਲਾਈ, 2017

**ਨੰ: 18/15/17/ਅ.ਕ.-1(5)/12739.-**ਸੈਂਟਰਲ ਪ੍ਰੀਖਿਆ ਕਮੇਟੀ, ਪੰਜਾਬ, ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ ਵੱਲੋਂ ਮਿਤੀ 24.04.2017 ਤੋਂ 29.04.2017 ਤੱਕ ਆਬਕਾਰੀ ਤੇ ਕਰ ਅਫਸਰਾਂ ਅਤੇ ਆਬਕਾਰੀ ਤੇ ਕਰ ਨਿਰੀਖਕਾਂ ਦੀ ਲਈ ਗਈ ਵਿਭਾਗੀ ਪ੍ਰੀਖਿਆ ਦਾ ਨਤੀਜਾ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਅਨੁਸਾਰ ਘੋਸ਼ਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ:

### ਆਬਕਾਰੀ ਤੇ ਕਰ ਅਫਸਰ ਦਾ ਰਿਜ਼ਲਟ

ਲੜੀ ਨੰ:	ਰੋਲ ਨੰ:	ਨਾਮ ਸਰਵ/ਸ਼੍ਰੀ/ਸ਼੍ਰੀਮਤੀ/ਮਿਸ	ਬੁੱਕ ਕੀਪਿੰਗ	ਕੰਪਿਊਟਰ (ਐਮ.ਆਈ.ਐਸ)	ਪੰਜਾਬ ਵੈਟ ਐਕਟ ਲਾਅ	ਸਿਵਲ ਲਾਅ	ਲਾਅ ਕਰਾਈਮ	ਅਲਾਈਡ ਟੈਕਸ	ਐਕਸਾਈਜ਼ ਲਾਅ
1	1201	ਗੁਰਦਾਸ ਸਿੰਘ	-	-	-	-	72 (ਪਾਸ)	-	-
2	1202	ਸੁਸ਼ੀਲ ਕੁਮਾਰ	66 (ਪਾਸ)	-	69 (ਪਾਸ)	-	-	66(ਪਾਸ)	67(ਪਾਸ)
3	1203	ਊਸ਼ਾ	71 (ਪਾਸ)	-	46 (ਫੇਲ੍ਹ)	-	66 (ਪਾਸ)	71 (ਪਾਸ)	49 (ਫੇਲ੍ਹ)
4	1204	ਨੀਰਜ ਚੰਦਰ ਮਹਾਜਨ	74 (ਪਾਸ)	75 (ਪਾਸ)	-	-	-	-	-
5	1205	ਮਨਮੀਤ ਕੌਰ	18 (ਫੇਲ੍ਹ)	-	-	-	-	-	-
6	1206	ਬਲਦੀਪ ਕਰਨ ਸਿੰਘ	82 (ਪਾਸ)	-	-	-	-	-	-
7	1207	ਲਖਵੀਰ ਸਿੰਘ ਚਾਹਲ	20(ਫੇਲ੍ਹ)	-	68 (ਪਾਸ)	-	67 (ਪਾਸ)	-	66 (ਪਾਸ)
8	1208	ਕਮਲਜੀਤ ਸਿੰਘ	68 (ਪਾਸ)	-	67 (ਪਾਸ)	-	53 (ਫੇਲ੍ਹ)	66 (ਪਾਸ)	31 (ਫੇਲ੍ਹ)
9	1209	ਪਵਿੱਤਰ ਕੌਰ	70 (ਪਾਸ)	-	-	-	-	-	49 (ਫੇਲ੍ਹ)
10	1210	ਅਮਨਦੀਪ ਗਰਗ	-	80 (ਪਾਸ)	-	60 (ਫੇਲ੍ਹ)	-	-	-
11	1211	ਸੋਰਭ ਸਿੰਗਲਾ	-	55 (ਫੇਲ੍ਹ)	-	-	-	-	-
12	1212	ਅਸ਼ੋਕ ਕੁਮਾਰ	74 (ਪਾਸ)	-	-	-	52 (ਫੇਲ੍ਹ)	-	37 (ਫੇਲ੍ਹ)
13	1213	ਰਣਜੀਤ ਸਿੰਘ	17 (ਫੇਲ੍ਹ)	17 (ਫੇਲ੍ਹ)	33.5 (ਫੇਲ੍ਹ)	-	57 (ਫੇਲ੍ਹ)	67 (ਪਾਸ)	49 (ਫੇਲ੍ਹ)
14	1214	ਦਿਨੇਸ਼ ਕੁਮਾਰ ਗੌਰ	22 (ਫੇਲ੍ਹ)	26 (ਫੇਲ੍ਹ)	53(ਫੇਲ੍ਹ)	19(ਫੇਲ੍ਹ)	50(ਫੇਲ੍ਹ)	59(ਫੇਲ੍ਹ)	36 (ਫੇਲ੍ਹ)
15	1215	ਗੁਰਦੀਪ ਸਿੰਘ	77(ਪਾਸ)	69 (ਪਾਸ)	51 (ਫੇਲ੍ਹ)	19 (ਫੇਲ੍ਹ)	28 (ਫੇਲ੍ਹ)	66 (ਪਾਸ)	31 (ਫੇਲ੍ਹ)
16	1216	ਸ਼ੀਨਮ ਰਾਣੀ	78(ਪਾਸ)	71(ਪਾਸ)	-	-	-	-	-

17	1217	ਗੁਰਪ੍ਰੀਤ ਕੌਰ	-	85(ਪਾਸ)	-	-	-	-	-
18	1218	ਜਸਵੀਤ	-	80(ਪਾਸ)	-	-	-	-	-
19	1219	ਪਰਮਜੀਤ ਕੌਰ	67(ਪਾਸ)	62(ਫੇਲ੍ਹ)	-	-	51(ਫੇਲ੍ਹ)	-	31(ਫੇਲ੍ਹ)
20	1220	ਰਜਿੰਦਰ ਕੌਰ	-	-	-	-	-	-	38.5(ਫੇਲ੍ਹ)
21	1221	ਅਨੂ ਸੱਚਦੇਵਾ	72(ਪਾਸ)	70(ਪਾਸ)	71(ਪਾਸ)	35(ਫੇਲ੍ਹ)	66(ਪਾਸ)	68(ਪਾਸ)	51(ਫੇਲ੍ਹ)
22	1222	ਓਮ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਸੇਠੀ	16(ਫੇਲ੍ਹ)	19(ਫੇਲ੍ਹ)	39.5(ਫੇਲ੍ਹ)	-	50(ਫੇਲ੍ਹ)	66(ਪਾਸ)	41(ਫੇਲ੍ਹ)
23	1223	ਵਿਜੈ ਕੁਮਾਰ ਗਰਗ	-	-	-	-	66(ਪਾਸ)	-	-
24	1224	ਚਰਨਜੀਤ ਸਿੰਘ	13(ਫੇਲ੍ਹ)	-	-	-	48(ਫੇਲ੍ਹ)	-	-
25	1225	ਪੂਨਮ ਚੌਧਰੀ	-	74(ਪਾਸ)	-	-	-	-	-
26	1226	ਸੂਰਜ ਭਾਨ	41(ਫੇਲ੍ਹ)	40(ਫੇਲ੍ਹ)	52(ਫੇਲ੍ਹ)	33(ਫੇਲ੍ਹ)	57(ਫੇਲ੍ਹ)	50(ਫੇਲ੍ਹ)	28(ਫੇਲ੍ਹ)
27	1227	ਮਨਜੀਤ ਸਿੰਘ	57(ਫੇਲ੍ਹ)	74(ਪਾਸ)	66(ਪਾਸ)	45.5(ਫੇਲ੍ਹ)	66(ਪਾਸ)	67(ਪਾਸ)	37(ਫੇਲ੍ਹ)
28	1228	ਰਵਿੰਦਰ ਮੋਹਨ ਸ਼ਰਮਾ	27(ਫੇਲ੍ਹ)	-	40(ਫੇਲ੍ਹ)	-	66(ਪਾਸ)	-	36.5(ਫੇਲ੍ਹ)
29	1229	ਅਮਿਤ ਸਿੰਘ	-	-	-	-	76(ਪਾਸ)	-	67(ਪਾਸ)
30	1230	ਰਜਿੰਦਰ ਕੁਮਾਰ ਤਨਵਰ	79(ਪਾਸ)	-	-	-	-	-	-
31	1231	ਦਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ	78(ਪਾਸ)	72(ਪਾਸ)	70(ਪਾਸ)	29(ਫੇਲ੍ਹ)	68(ਪਾਸ)	75(ਪਾਸ)	46.5(ਫੇਲ੍ਹ)
32	1232	ਨਵਜੋਤ ਭਾਰਤੀ	79(ਪਾਸ)	-	-	-	-	-	-
33	1233	ਰਾਕੇਸ਼ ਕੁਮਾਰ ਗੁਪਤਾ	82(ਪਾਸ)	-	-	-	-	-	-
34	1234	ਰਮਨ ਨਰੂਲਾ	17(ਫੇਲ੍ਹ)	43(ਫੇਲ੍ਹ)	48(ਫੇਲ੍ਹ)	08(ਫੇਲ੍ਹ)	49(ਫੇਲ੍ਹ)	50(ਫੇਲ੍ਹ)	30(ਫੇਲ੍ਹ)

### ਆਬਕਾਰੀ ਤੇ ਕਰ ਨਿਰੀਖਕ ਦਾ ਰਿਜ਼ਲਟ

ਲੜੀ ਨੰ.	ਰੋਲ ਨੰ.	ਨਾਮ ਸਰਵ/ਸ਼੍ਰੀ/ਸ਼੍ਰੀਮਤੀ/ਮਿਸ	ਬੁੱਕ ਕੀਪਿੰਗ	ਕੰਪਿਊਟਰ (ਐਮ.ਆਈ.ਐਸ)	ਪੰਜਾਬ ਵੈਟ ਐਕਟ ਲਾਅ	ਸਿਵਲ ਲਾਅ	ਲਾਅ ਕਰਾਈਮ	ਅਲਾਈਡ ਟੈਕਸ	ਐਕਸਾਈਜ ਲਾਅ
1	1235	ਨਵਨਿੰਦਰ ਕੌਰ	69(ਪਾਸ)	-	-	-	-	-	-
2	1236	ਕਿੱਟੀ ਅਰੋੜਾ	44(ਫੇਲ੍ਹ)	-	-	-	-	-	-
3	1237	ਮੀਤਿਕਾ ਮਿੱਤਲ	74(ਪਾਸ)	72(ਪਾਸ)	38.5(ਫੇਲ੍ਹ)	44(ਫੇਲ੍ਹ)	67(ਪਾਸ)	68(ਪਾਸ)	51(ਪਾਸ)
4	1238	ਬਲਜਿੰਦਰ ਕੌਰ	37(ਫੇਲ੍ਹ)	68(ਪਾਸ)	-	-	-	-	-
5	1239	ਮਨਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ	78(ਪਾਸ)	71(ਪਾਸ)	66(ਪਾਸ)	69(ਪਾਸ)	81(ਪਾਸ)	69(ਪਾਸ)	67(ਪਾਸ)

ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਨੋਟ

- |   |                      |
|---|----------------------|
| ੳ) ਆਬਕਾਰੀ ਤੇ ਕਰ ਅਫਸਰ ਲਈ ਘੱਟੋ ਘੱਟ ਪ੍ਰੀਖਿਆ ਪਾਸ ਕਰਨ ਲਈ ਨੰਬਰ                | 66% ਹਾਇਰ ਸਟੈਂਡਰਡ     |
| ਅ) ਪ੍ਰੀਖਿਆ ਕਰੈਡਿਟ ਪਾਸ ਕਰਨ ਲਈ ਨੰਬਰ                                       | 75% ਅਤੇ ਇਸ ਤੋਂ ਉਪਰ   |
| ੲ) ਆਬਕਾਰੀ ਤੇ ਕਰ ਨਿਰੀਖਕਾਂ ਲਈ ਪ੍ਰੀਖਿਆ ਪਾਸ ਕਰਨ ਲਈ ਲੋੜੀਂਦੇ ਘੱਟ ਤੋਂ ਘੱਟ ਨੰਬਰ | 50% ਲੋਅਰ ਸਟੈਂਡਰਡ ਪਾਸ |

ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ  
ਮਿਤੀ 24 ਜੁਲਾਈ, 2017

**ਅਨੁਰਾਗ ਅਗਰਵਾਲ**  
ਵਿੱਤੀ ਕਮਿਸ਼ਨਰ, ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ,  
ਆਬਕਾਰੀ ਤੇ ਕਰ ਵਿਭਾਗ।

DEPARTMENT OF TOURISM & CULTURAL AFFAIRS  
(Tourism Branch)

### NOTIFICATION

The 29th August, 2017

**No. 1/21/2017-1TC/1053246.**—In exercise of the powers enabling him in this behalf the Governor of Punjab is pleased to notify the "Punjab State Culture Policy, 2017" for the state of Punjab as annexed herewith. The departments associated with the relevant provisions of the policy shall issue office orders in a time-bound manner to ensure compliance of the policy.

Chandigarh  
The 29th August, 2017

**(JASPAL SINGH)**  
Principal Secretary, Government of Punjab,  
Tourism & Cultural Affairs Department.

**Punjab State  
Culture Policy  
2017**

A Framework for complete integration of state's culture into everyday  
lives of the people enabling them to access, experience and enjoy  
Punjabi culture and thereby further enriching it.

DEPARTMENT OF TOURISM, CULTURAL AFFAIRS,  
ARCHAEOLOGY, MUSEUMS AND ARCHIVES,  
PUNJAB GOVERNMENT

### Punjab State Culture Policy

*While ensuring the free circulation of ideas and works, cultural policies must create conditions conducive to the production and dissemination of diversified cultural goods and services through cultural industries that have the means to assert themselves at the local and global level. – UNESCO Universal Declaration on Cultural Diversity, 2001*

The common knowledge, language, experiences, beliefs, values, relations, social stratifications, concepts,

symbols, skills and talents, creations and customs of the people living together in any region of the world are collectively called culture. It is the psychology of the people imbibed during an extended period which gives it a unique intrinsic and visible identity distinguishable from the rest of the world.

## 1. INTRODUCTORY

1.1. The more than 5000-year-old ancient Punjabi culture, of the period of the Indus valley civilization, also called Harrapan civilization after the excavations of the period at Harappa in west Punjab, is one of high sophistication and many world firsts, such as the world's first planned cities and is a counterpart of ancient Chinese, Mesopotamian, Egyptian and Greek cultures. Scholars believe, at its peak, it surpassed the sophistication and cultural achievements of its counterpart fellow cultures of that time, to become the world's leading civilization.

1.2. The Vedic period Indo-Aryan civilization prospered in the plains of Punjab and gave the highly sophisticated Vedic literature and the Sanskrit language to the world. The geographical references in first book of the world, the *Rig Veda* indicate it was composed here. The folklore traditions and legends also link Punjab to e.g. Ramayana through Ram Tirath (Rishi Valmiki composed Ramayana here), Lahore (Luv), Kasur (Kush) and Khemkaran (where Sita forgave Rama). Punjab is also the region where Persians, Greeks and later Muslims ruled in turns, giving rise to the largest language family namely the Indo-European family of which Indo-Iranian is a prominent sub-group.

1.3. The medieval period saw the birth and rise of a new world-religion in Punjab, the Sikhism, preaching universal brotherhood and equality of all. The rise of Sikhism had a dramatic effect on the Punjabi culture and gave it added dimensions of self-sacrifice and martialism, eventually leading establishment of rule of the Maharaja Ranjit Singh, before being taken by the British.

1.4. The Modern Punjabi culture is marked both by richness and variety exhibited in all walks of life. The Punjabi festivals have a special significance in its rich heritage, bringing together the people in a spirit of love and harmony and of celebrating it collectively, in an atmosphere of sharing and caring, forgetting all distinctions of caste, creed and religion. The numerous fairs and festivals like Diwali of Amritsar, Maghi of Muktsar, Hola Mohalla of Anandpur Sahib, Basant Panchami, Karva Chauth and Raksha Bandhan signify both the religious and secular traditions of Punjabi life. Modern Punjabi life continues to be intimately intertwined with agriculture celebrated through Baisakhi, the harvest festival.

1.5. Any description of Punjabi culture is verily incomplete without a mention of the Punjabi dance and music traditions. Bhangra and Gidda are world famous and are irresistible to any one of any age or gender from any nook or corner of the world. The spirit of Punjabi youth is amply exhibited by the pop element of the Bhangra and Gidda as also by their apparel and jewelry. The Punjabi cuisine, exemplified by the 'Sarson da saag & Makke di roti' and the makhan and lassi are no less irresistible than the Punjabi dance and music.

1.6. Due to the large Punjabi diaspora dispersed throughout the world many people are increasingly experiencing Punjabi culture and getting influenced by it the world over. Traditional Punjabi culture is being strengthened and expanded in the Western world e.g. U.S., UK, EU, Canada and Australia etc. The added pop touch borrowed from Western cultures lends even more color to Punjabi culture as it continues to thrive.

1.7. Add to these the rich literary tradition including the folk literature comprising folk songs, folklores, bolian and bujharats; folk crafts e.g. phulkari and pottery; the forts, palaces and gardens left behind by the history; the temples and gurdwaras and the ancient archaeological sites like Sanghol and Ropar, the battle fields where brave Punjabis, e.g. Raja Porus, confronted the foreign invaders and you have a very rich cultural heritage, something that Punjabis are justifiably proud of.

## 2. IMPORTANCE OF CULTURE AND CULTURE POLICY

2.1. Before moving on to specific issues to be addressed under this policy, let's see what culture is and what it stands for. The 19th century English anthropologist, Edward Burnnet Tylor defines "*culture, or civilization, taken in its broad, ethnographic sense, is that complex whole which includes knowledge, belief, art, morals, law, custom, and any other capabilities and habits acquired by man as a member of society.*"

2.2. Culture as we can see is the sum total of our social life, it is a way of life. It sustains society and in turn draws sustenance from society. Quite naturally, therefore, society expects a culture which helps it rediscover itself and live in harmony with each other and its natural surroundings. In other words, society expects a culture of positive energies to sustain itself and negates a culture which obstructs such harmonious co-existence.

2.3. Culture is influenced by other interacting cultures and is thus subject to constant change. As we saw in the introductory section, Punjabi culture is no exception to this change. To ensure that we pass on our rich cultural heritage, in all its pristine glory, to our future generations we need to preserve and protect it.

2.4. Seen from another angle, art and culture enrich, beautify, express and entertain. Artistic creativity and cultural exchange are thus to be pursued as objectives of public policy as they provide opportunity of not only experiential enjoyment for the individual but also social participation and enrichment.

2.5. Art and culture, e.g. the crafts, the music and video CDs, live performance shows, films, paintings and sculptures have a huge market and they have potential to be a powerful economic driver, especially due to the large employment generation potential of the cultural and creative industries. Leaving this vast potential untapped will be a sheer wastage.

2.6. Art and culture also have a catalytic potential to transform education and restore faith in society's value system. Culture lends the human endeavor a humane and constructive touch and provides direction to the impressionistic youth as well as spiritual upliftment to the *rasik*. We must protect our social values and promote this constructive contribution to our society's endeavours.

2.7. At the same time, to realize the full potential of the culture and cultural and creative industries an enabling environment is a prerequisite. It is in this context that the Punjab State Culture Policy has been attempted.

2.8. It is, however, clearly understood and expressed in no uncertain terms that the policy is by no means an attempt to promote a particular streak of culture over others. The outlook of the policy is secular, pluralistic and inclusive in nature. The policy, therefore, from an arm's length, seeks to promote free choice of cultural practices by individuals and communities.

## 3. A FRAMEWORK FOR PUBLIC PURPOSE OF CULTURE

3.1. The state policy encompasses the pursuit of art and culture as a pure passion, laudable as it is, and verily transcends that. The primary objective of the state policy, however, remains the public purpose, reflected in the following guiding principles which the present policy document seeks to assimilate, viz.

3.2. *Art and Culture in Public Infrastructure* – Make Art and Culture an integral part in the design of the public infrastructure and services to enrich and make them more meaningful. For example, art in class room can help promote moral values among students and as a design component of roads and bridges can help promote rural landscape and urban cityscape.

3.3. *Engage the masses in Culture* – Art and culture meant as elite pursuits by a handful few to the exclusion of the masses serve little or no public purpose. Art and culture, to be meaningful as public policy objective, must be available to masses for experiential enjoyment, participation and social enrichment.



3.4. *Build on Cultural Memory* – Our social fabric is woven around our collective cultural memory, the special places, customs, values, and creative acts. The stronger that fabric, the more robust is the society.

3.5. *Artists as Ambassadors of National Goals* – Artists help advance our national goals, better education, health and sanitation, improving the environment and much more. Harness their creative energies to promote these goals.

3.6. *Build Democratic and Human values through cultural exchange* – Free expression and a media, including internet and social media, independent of the government or corporate control are a touch stone of democratic values. Cultural exchange promotes such free expression and democratic and human values.

3.7. *Culture as a Prestige tool* – Culture enhances prestige of a nation by spreading awareness about its cultural heritage. Thus, culture is an excellent soft diplomatic tool to enhance prestige of the state among other states and the comity of nations.

#### **4. VISION AND MISSION STATEMENTS**

4.1. *Vision statement* – The vision of this policy is a complete integration of state's culture into everyday lives of the people enabling them to access, enjoy and benefit from participation in Punjabi culture and thereby further enriching it.

4.2. *Mission statement* – The state's mission is to create an enabling environment, through infrastructural facilities and statutory and administrative framework, conducive to peoples' participation in culture for both providing cultural goods and services and consuming and enjoying them.

#### **5. POLICY OBJECTIVES**

5.1. The policy objectives of the Punjab State Culture Policy can be broadly categorized as described hereunder.

5.2. Protection, preservation and conservation of state's rich cultural heritage, both tangible and intangible and passing it on to the future generations.

5.3. Enlisting public support for culture and cultural activity and participation of private sector therein.

5.4. Inculcating human values and a spirit of tolerance in our fellow beings to promote peace, harmony and collective good of the society.

5.5. Strengthening national unity and integrity through cultural diversity and pluralism.

5.6. Enhancing the quality of human life in harmony with sustainable socio-economic development of the state.

#### **6. STRATEGY AND ACTION PLAN**

6.1. *Cultural Institutions* – The state shall endeavor to put in place institutions to promote different streams of culture and provide appropriate funding, infrastructural, statutory-framework and other support for undertaking promotional activities by these institutions.

6.2. *Conservation and management and protection of Cultural Heritage* – The state shall take adequate steps for the protection, preservation and conservation of cultural heritage both built and natural as well as intangible. Endeavour shall be made to make these heritage assets self-sustaining by levying user fee or creating innovative means of raising resources for their maintenance. Endeavour shall be made to popularize these assets, particularly museums and historical monuments among university, college and school students. The state shall design a campaign to prevent defacement of cultural heritage of the state.

- 6.3. *Promotion of enjoyment of Culture* – The state shall facilitate enjoyment of culture by members of all sections society without any discrimination based on religion, caste, creed or color. The state shall provide requisite infrastructural facilities for this purpose. An annual culture event shall be launched which will be held at a different location every year.
- 6.4. *Identification of Punjab ICON* – The concept of the Punjab Idol on the lines of American Idol is to find new solo recording artists where the winner is determined by the TV viewers through telephone, internet and SMS text voting. It can become a springboard for launching careers of new artists as *bona fide* stars.
- 6.5. *Introducing competitions for Youth* - The state shall introduce competitions in art, personality, knowledge, health and other topics to inculcate leadership qualities among the youth. This will provide an opportunity to the youth to work hard on these traits of art and personality and will be able launch careers on the strength of the proven talents. Public participation in these competitions through TV, internet and SMS voting will make these competitions interesting and popular.
- 6.6. *Public - Private Participation* – The state shall endeavor to create and provide greater opportunities for public-private participation in protection, conservation and management of cultural heritage assets of the state.
- 6.7. *Protection of privately owned heritage properties* – The government recognizes that privately owned historic properties and properties relating famous personalities and historic events need urgent protection. Such properties shall be declared protected monuments under the Punjab Ancient and Historical Monuments and Archaeological Sites and Remains Act, 1964.
- 6.8. *Surveys and Cultural Map* – The state shall conduct surveys and build a database of all major cultural centers and all heritage assets and map them appropriately using digital technology, particularly futuristic technologies like GIS platform and make these resources freely available on public platforms. Google maps and Google Earth platforms shall also be used to disseminate information about our cultural heritage, cultural centers and heritage assets.
- 6.9. *Documenting Traditional art forms and transmitting their excellence* – Masters of traditional art forms shall be recognized by awarding at state functions like Republic Day and Independence Day. Artisans and artist communities shall be supported to record their own archives and mount exhibitions and performances of their works. They shall be encouraged to pass on their knowledge and skills to future generations.
- 6.10. *Encyclopedia of Punjabi Culture* – The government recognizes the need and shall strive to bring out an encyclopedia of Punjabi culture, particularly an online version of the same for wide accessibility.
- 6.11. *Education and Research and Development in Culture* – The state recognizes both the need for conservation and propagation of culture and the shortage of professionals to carry out varied tasks associated therewith. The state shall, therefore, promote education and Research and Development in culture through schools, colleges, universities and other educational institutions. Private institutions engaged in this activity shall also be supported. State's museums, galleries and archives shall be opened to professionals, scholars, students and apprentices for hands on learning experience through direct access to collections in state museums, galleries and archives. A pool of trained professionals in the field of heritage conservation shall be created.
- 6.12. *Re-emphasis on education in Humanities and Social Sciences* – While the Government recognizes the importance of education in science and technology, the need for education in Humanities and Social Sciences can't be minimized. There is a need for rebalancing of our priorities by emphasizing such education in Humanities and Social Sciences.

- 6.13. *Promotion of Human Values and Targeting Social Evils* – The state shall encourage use of culture for promotion of human values and targeting social evils, like drugs, female feticide, vulgarity, dowry and honour killings etc. Modern media like internet and social media present ample opportunity of useful interventions without encroaching upon the freedom of speech and expression.
- 6.14. *Promotion of Tourism through Culture* – The state shall endeavor to promote tourism in the state using cultural heritage, both tangible including built and natural and intangible. Punjabi diaspora shall be especially targeted for this purpose. Programmes like ‘Jarhan naal jurho’ i.e. connect to your roots shall be initiated to connect the progeny of the Punjabi emigrants to their roots.
- 6.15. *Promotion of Cultural and Creative Industries* – The state shall launch a campaign ‘sabhyachar ton rojgar ate karobar’ i.e. ‘from culture to employment and enterprise’ to realize the full employment generation potential of culture. For this purpose, cultural and creative industries relating to the Arts (art, antiques, performing arts, music and photography), Media (publishing, film, television and radio) and Design Consultancy (product design, architecture, fashion, software, video games and advertising) shall be developed and promoted in a planned way by providing skill development, Research and Development, development of new markets. A Punjab brand shall be established for the products of local cultural and creative industries.
- 6.16. *Documentation and digitization of archives and website* – The Government recognizes the wealth of rare books, manuscripts, archives etc. and the need to digitize and preserve the same for posterity. The state shall also endeavor to prevent destruction of such rare books and manuscripts due to superstition. The departmental website shall be maintained and all heritage shall be properly documented and made available in public domain.
- 6.17. *Establishment of Culture Centers* – Government shall endeavor to establish Culture Centers in districts or selected cities with facilities for arts exhibitions, book fairs and live performances by performing artists. Available heritage buildings which are either not in use or can be made available for this purpose on a case to case or event to event basis will be given preference.
- 6.18. *Adaptive reuse of heritage buildings through NGO/private partnership* – The government recognizes need to promote active NGO/private participation to preserve historic buildings and put them to effective use and to transform these historic buildings into unique landmarks. The revenue generated through this scheme can be used for maintenance of other heritage buildings.
- 6.19. *Impact of Development on heritage* – Government will issue guidelines for Heritage Impact assessment of all public, private and joint sector projects affecting heritage assets as part of the social impact assessment.
- 6.20. *Assessment of Contribution of Culture to state’s development* – The Government will carry out assessment of contribution of culture to state’s development, particularly to state’s GSDP and creation of employment.
- 6.21. *State’s Traditional and Martial Sports* – The state has a rich tradition of martial sports like gatka. The state shall promote such traditional arts and sports.
- 6.22. *Heritage based Urban Planning* – The state shall make regulations for integration of heritage into urban planning for preserving its identity and culture. A certain percentage of the projects shall be mandated for heritage and art content.
- 6.23. *Involve and Reach out to youth and children* – The future of our cultural heritage is in the hands of our youth and children who can be new heritage supporters. Efforts shall be made to involve youth and children to identify, explore, learn and advocate for their own local heritage. Use of popular media to showcase our cultural heritage to young minds can be an effective tool for this purpose.
- 6.24. *Social Security Scheme for Artists* – The Government shall bring out a self-financed social security

scheme for artists and others working in the field of culture to ensure that a regular small contribution during the earning life of the artist and others in the field of culture provides for decent necessities during their sunset years of life. Government shall explore possibility of some reservation of posts to artists working in the field of various arts.

6.25. *Regulatory Framework for preservation and management of cultural assets* – To ensure proper preservation and management of cultural assets comprehensive and coherent legal, regulatory and administrative support framework for effective preservation and management of Punjab's cultural assets shall be established.

6.26. *Virasat-e-Punjab* – A Virasat-e-Khalsa like museum for the heritage of Punjab will be established where folk arts can be enjoyed and Punjabi culture can be experienced by visitors. Sada Pind project shall be properly maintained and more similar projects may be taken up after determining feasibility of such projects.

6.27. *Inter-State Cultural Exchange Programmes* - Inter-state cultural exchange programmes of performing artists, artisans, tribal artists like baazigars and gatka players shall be organized to exhibit the rich cultural heritage in other states from time to time.

6.28. *Punjab State Culture Fund* – The government shall establish a Punjab State Culture Fund to finance activities related to objectives of this policy.

## **7. SOME SPECIAL ACTION POINTS FOR VISUAL ARTS**

7.1. *Strengthening of Punjab Lalit Kala Academy* – The activities of the Punjab Lalit Kala Academy shall be further strengthened to make them effective and meaningful. Requisite funding support shall be provided for this purpose.

7.2. *Film City* – A Film on the lines film cities in Mumbai and Hyderabad, with facilities like studios, dubbing etc. shall be established in the state. Entertainment facilities like Disneyland shall be integral part of the Film City which shall be near one of the international airports.

7.3. *Facilities for film shooting* – Producers who want to shoot their films in the state shall be facilitated by providing single window clearances for use of heritage assets of the state which shall be listed on department's website. Films promoting lesser known destinations in the state shall be provided financial support.

7.4. *Single screen cinemas* – Financial support to units establishing single screen cinemas in cities which don't already have cinemas shall be provided for upto five years equivalent to the amount of taxes deposited in treasury subject to a maximum of 50% of FCI.

7.5. *Promotion of Sculpture* – A peoples' museum of sculpture representing Sikhism in SAS Nagar, has been created by a local artist. State shall study the feasibility of adopting it under expert advice for providing support to it.

7.6. *Revival of Design Center* – The government shall work to revive the Punjab Design Centre at sector – 10 Chandigarh or at some other suitable location.

7.7. *Development and promotion of Punjab's traditional crafts* – The traditional crafts of the state like Phulkari, Punjabi Jutti, Wood and inlay works, pottery, darri, khadi etc. have potential for revival due their usefulness. These crafts need public support by way of training of artisans and craftsmen, organization of the craftsmen in collectives and infrastructural facilities like kala grams and marketing support. MARKFED and such other state PSUs and apex co-operatives shall be roped in to provide requisite support to these craftsmen. With a view to encourage innovative designs and product development a competition shall be introduced. A folk art and craft museum shall be established.

7.8. *Promotion of Punjab's traditional toys* – Punjabi unmarried girls have special affinity to toys which is a folk-art worth preserving. Toys represent the constructive and entertainment element of productive process. The Punjabi artisans like potters and sikligars engage themselves into this activity. This tradition has seen a revival in recent years and wooden toys like bus, tractor, houses etc. can be seen being produced and sold in the Malwa region.

## **8. SOME SPECIAL ACTION POINTS FOR PERFORMING ARTS**

8.1. *Sangeet Natak Academy* – Sangeet Natak Academy shall be strengthened and financial support shall be extended to it to enable it to effectively perform its functions.

8.2. *Promotion of music and drama* – The state shall endeavor to open University Departments of music and drama. The Government shall use public facilities to promote drama performances by providing venues for such performances in heritage buildings. National Theatre festivals shall also be organized at such places.

8.3. *Creation of Dramatics Repertoire for ready performances* – The department of cultural affairs shall create a repertoire of drama. The repertoire will have a wide range of dramas on issues of historic importance and current burning social problems to give a positive direction to the impressable youth.

8.4. *District Theaters and Naatshalas* – District theaters and Naatshalas shall be opened wherever found feasible. The traditions of Bhands, Nats and rural Saths shall be revived. Efforts shall be made to stage new dramas.

8.5. *Folk Dance Academies* – Folk Dance Academies in the private sector shall be given due recognition for their work to encourage them in their endeavours.

8.6. *Waiver of tax on Live Performances* – There shall be no entertainment tax or any other tax on live performances of dramas performed by not for profit organizations.

8.7. *Prevention of piracy* – The Punjab Government recognizes the need to prevent piracy of copyrighted works of literary, dramatic, musical and artistic works and the producers of cinema to graph films and sound recordings by effective implementation of relevant laws in its territorial jurisdiction.

8.8. *Museum of Folk Music* – The state shall endeavour to establish a Museum of Folk Music where visitors can listen to old recordings of folk Punjabi music. There are private collections with music lovers. Such individuals shall be approached music records shall be digitized and made available to music lovers through the proposed museum as well as online.

## **9. SOME SPECIAL ACTION POINTS FOR LANGUAGES AND LITERATURE**

9.1. *Strengthening of Department of Languages* – The state government reiterates its commitment to strengthen the department of languages by providing full sanctioned strength of staff to enable it to discharge its functions effectively.

9.2. *Strengthening of Punjab Sahit Academy* – The state government will strengthen and financially support the Punjab Sahit Academy to allow it to discharge its functions effectively.

9.3. *Promotion of Children's Literature* – The shall publish children literature written by prominent writers and encourage video recording of nursery rhymes in mother tongue.

9.4. *Poetry recitation competitions* - The youth shall be encouraged to participate in poetry recitation competitions to help youth to connect to the rich Punjabi poetry tradition.

9.5. *Promotion of Translation of World Literature into Punjabi and vice versa* – The department of languages shall undertake to publish translations of world famous books of English and Indian languages, particularly

books relating to art and culture, in Punjabi for the benefit of Punjabi readers. Similarly, Punjabi books shall be published in other Indian languages and English to promote Punjabi language and culture among non-Punjabi speaking world.

9.6. *Establishment and maintenance of District Libraries* – The department of languages maintains state and district libraries. Such libraries shall be established in every district. Private organizations desirous of establishing libraries shall be facilitated to source funds from the Raja Ram Mohan Rai Foundation, Kolkata. Such libraries shall be established in municipal corporations, councils and villages also.

9.7. *Mushaira* – The Punjab Sahit Academy and the Punjab Kala Prishad shall organize mushairas to popularize poetry recitation.

9.8. *Skill Development* – The department Technical Education and Industrial Training shall start skill development for coaches etc. to provide employment to youth as well as engaging youth in cultural activities.

9.9. *Gurmukhi typewriting* - Training in Gurmukhi typewriting and shorthand shall be provided. Efforts shall be made to popularize use of Gurmukhi, particularly in Unicode, in websites, apps and computer programmes to obviate problems associated with non-standardized fonts.

9.10. *Films on Folk Heroes and historical figures* – The department of Cultural Affairs shall support production of films on folk heroes and historical figures.

9.11. As Punjabi is a common linguistic, cultural & literary heritage on either side of the international border, all literate Punjabis were well-versed in Shahmukhi-script till 1947. However, the younger generations are oblivious and bereft of this beautiful part of our cultural tradition. Teaching of this beautiful calligraphic script shall be introduced in schools and colleges as an option.

## 10. INSTITUTIONAL FRAME WORK AND IMPLEMENTATION

10.1. *Institutional Mechanism to Implement Culture Policy* – The state shall establish an apex level Punjab Cultural Advisory Council comprising top experts in the field of culture of Punjab, to aid and advise the Punjab Government on matters relating to Punjab State Culture Policy and promotion and popularization of state's culture among people, Punjabi diaspora and tourists. A core committee of the Advisory Council to be headed by the Hon'ble Chief Minister, Punjab will act as an empowered committee to take all policy decisions.

10.2. Similarly, the district and sub district level Advisory Committees on Culture shall be established to aid and advise the district authorities in matters relating to this cultural policy and promotion and popularization of state's culture.

10.3. **The Directorate of Cultural Affairs, Archaeology, Museums and Archives** under the control of the Department of Tourism and Cultural Affairs, Archaeology, Museums and Archives shall be the nodal department to implement the Punjab State Culture Policy. It will co-ordinate with all other government departments and all other state and private organizations. Through the Department of Tourism and Cultural Affairs, Archaeology, Museums and Archives, it will also interact with the union government.

10.4. **The Punjab Arts Council** shall be an apex level implementation body to carry out the tasks assigned to it from time to time and will co-ordinate the functions of other cultural organizations directly or indirectly associated with it.

10.5. **The Punjab Sahit Academy, The Punjab Sangeet Natak Academy and The Punjab Lalit Kala Academy** will be other implementation level agencies charged with the responsibility of carrying out developmental and promotional activities as per their respective Articles of Association.

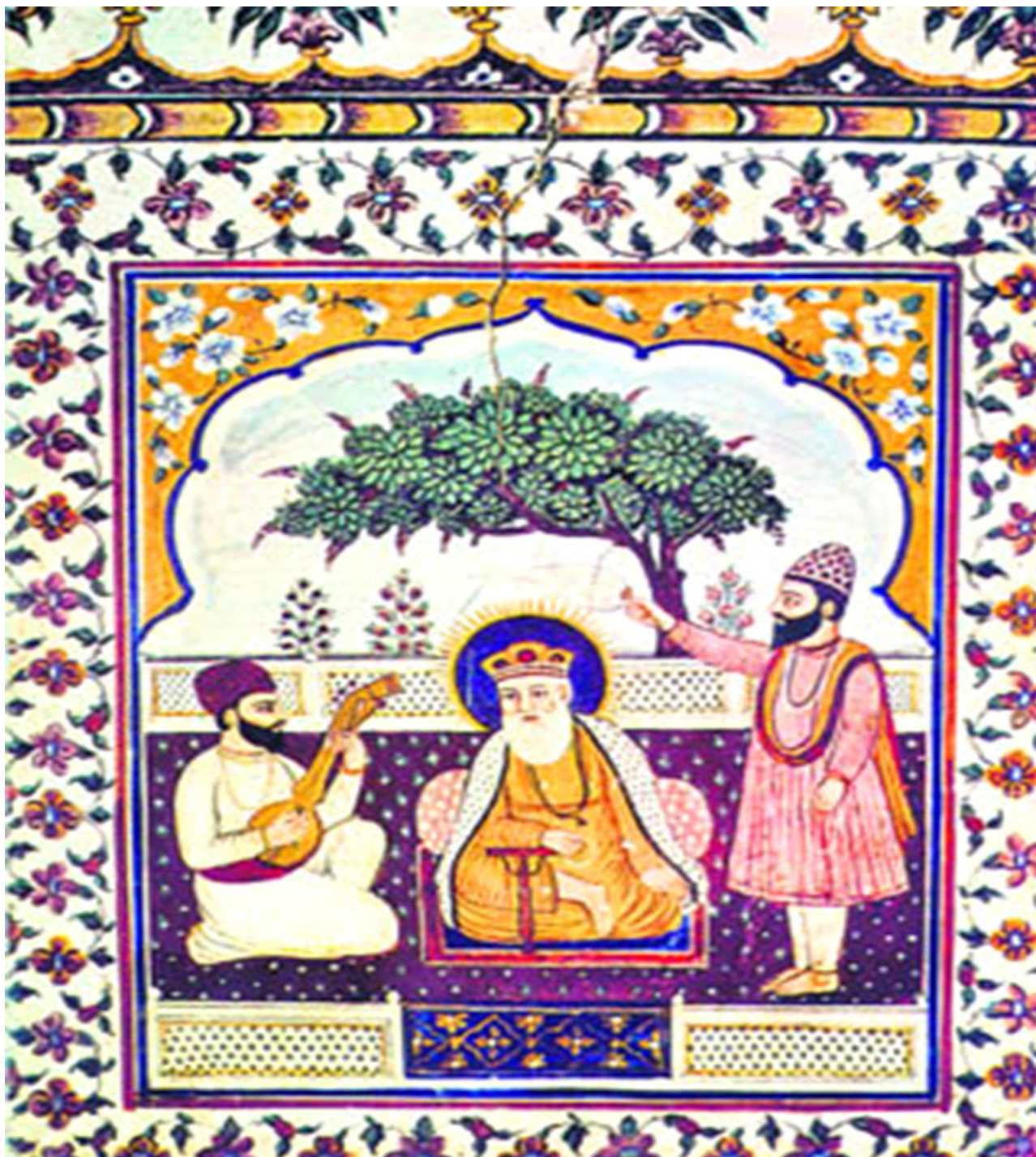


10.6. **Village level and Mohalla level cultural** committees shall be established where local artistes and persons connected with culture and community leaders shall be represented. These committees shall work to promote local culture and popularize the same amongst their localities and communities.

10.7. *Implementation* – The Punjab State Culture Policy shall be implemented in a phased manner. The Department shall draw up annual plans in accordance with the budgetary provisions available to the department.

## 11. EVALUATION AND REVIEW

11.1. The Punjab State Culture Policy shall be a dynamic document and may be reviewed and updated according to felt needs in future. A formal evaluation of the policy outcomes may be undertaken every five years. Policy may be reviewed and updated as the situation may warrant.



## STATE ELECTION COMMISSION, PUNJAB

S.C.O. No.49, Sector 17-E, Chandigarh

## NOTIFICATION

The 31st August, 2017

**No.SEC-SA-2017/2203.**-In pursuance of the provisions of Section 93 of the Punjab State Election Commission Act, 1994 (Punjab Act No.19 of 1994), the Election Commission hereby notifies the order of the Election Tribunal for general information.

ਬਾ ਅਦਾਲਤ ਸ਼੍ਰੀ ਰਜੇਸ਼ ਕੁਮਾਰ ਐਸ.ਡੀ.ਐਮ. ਮਹਿ ਪਾਵਰ ਚੋਣ ਕਮਿਸ਼ਨ ਰਾਹੀਂ ਪੰਜਾਬ ਸਟੇਟ ਇਲੈਕਸ਼ਨ ਕਮਿਸ਼ਨ ਐਕਟ 1994, ਤਰਨ ਤਾਰਨ।

ਕੇਸ ਨੰਬਰ 9	ਦਾਇਰ ਮਿਤੀ	ਫੈਸਲਾ ਮਿਤੀ	ਪਿੰਡ	ਕਿਸਮ ਕੇਸ
/ਐਸ:ਡੀ:ਐਮ:	23/11/2015	23/05/2017	ਡੱਲ ਪੋਲਿੰਗ ਬੁਥ ਨੰਬਰ 38	ਇਲੈਕਸ਼ਨ ਪਟੀਸ਼ਨ

- 1) ਬਲਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਪੁੱਤਰ ਅਮਰ ਸਿੰਘ ਪੁੱਤਰ ਨਾਜਰ ਸਿੰਘ, ਵਾਸੀ ਪਿੰਡ ਡੱਲ, ਤਹਿਸੀਲ ਪੱਟੀ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਤਰਨ ਤਾਰਨ।  
ਅਪੀਲ ਕਰਤਾ.....

## ਬਨਾਮ

- 1) ਪਰਮਜੀਤ ਸਿੰਘ ਪੁੱਤਰ ਮੁੱਖਤਾਰ ਸਿੰਘ, ਵਾਸੀ ਪਿੰਡ ਡੱਲ, ਬਲਾਕ ਭਿੱਖੀਵਿੰਡ, ਤਹਿਸੀਲ ਪੱਟੀ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਤਰਨ ਤਾਰਨ।
- 2) ਰੀ-ਟਰਨਿੰਗ ਅਫਸਰ ਪੋਲਿੰਗ ਬੁਥ ਨੰਬਰ 36, 37, 38 ਆਫ ਗ੍ਰਾਮ ਪੰਚਾਇਤ ਪਿੰਡ ਡੱਲ, ਬਲਾਕ ਭਿੱਖੀਵਿੰਡ, ਤਹਿਸੀਲ ਪੱਟੀ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਤਰਨ ਤਾਰਨ।
- 3) ਪਰਜੈਡਿੰਗ ਅਫਸਰ ਪੋਲਿੰਗ ਬੁਥ ਨੰਬਰ 36, 37, 38 ਆਫ ਗ੍ਰਾਮ ਪੰਚਾਇਤ ਪਿੰਡ ਡੱਲ, ਬਲਾਕ ਭਿੱਖੀਵਿੰਡ, ਤਹਿਸੀਲ ਪੱਟੀ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਤਰਨ ਤਾਰਨ।

ਉਤਰਵਾਦੀਆਨ.....

## ਹੁਕਮ:

1. ਇਹ ਚੋਣ ਪਟੀਸ਼ਨ ਧਾਰਾ 76 ਨਾਲ 89 ਅਤੇ 108 ਪੰਜਾਬ ਸਟੇਟ ਇਲੈਕਸ਼ਨ ਕਮਿਸ਼ਨ 1994 ਰਾਹੀਂ ਪਟੀਸ਼ਨ ਵਿੱਚ 03.07.2013 ਨੂੰ ਸਰਪੰਚੀ ਦੇ ਸਰਪੰਚ ਗ੍ਰਾਮ ਪੰਚਾਇਤ ਪਿੰਡ ਡੱਲ, ਬਲਾਕ ਭਿੱਖੀਵਿੰਡ, ਤਹਿਸੀਲ ਪੱਟੀ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਤਰਨ ਤਾਰਨ ਜਨਰਲ ਕੈਟਾਗਿਰੀ ਪਟੀਸ਼ਨ ਵਿੱਚ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਚੋਣ ਬਿਲਕੁਲ ਗਲਤ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਹੋਈ ਹੈ ਉਸ ਵਿੱਚ ਮਿਤੀ: 03.07.2013 ਵਾਲਾ ਸਰਪੰਚ ਪਰਮਜੀਤ ਸਿੰਘ ਪੁੱਤਰ ਮੁਖਤਿਆਰ ਸਿੰਘ ਵਾਸੀ ਪਿੰਡ ਡੱਲ ਨੂੰ ਸਰਪੰਚ ਗਲਤ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ ਤੇ ਉਸਦੀ ਚੋਣ ਰੱਦ ਕਰਨ ਤੇ ਪਟੀਸ਼ਨਰ ਬਲਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਸਰਪੰਚ ਬਣਾਉਣ ਦੀ ਦਰਖਾਸਤ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ।
2. ਉਤਰਵਾਦੀ ਧਿਰ/ਰੈਸਪੋਂਡੈਂਟ ਨੂੰ ਤਲਬੀ ਦਾ ਨੋਟਿਸ ਜਾਰੀ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਜੋ ਆਪਣੇ ਵਕੀਲ ਸ਼੍ਰੀ ਜਗਮੀਤ ਸਿੰਘ ਭੁੱਲਰ ਰਾਹੀਂ ਅਦਾਲਤ ਵਿੱਚ ਹਾਜ਼ਰ ਆਏ।
3. ਇਹ ਕਿ ਸ਼੍ਰੀ ਜੈਦੀਪ ਰੱਤੀ ਐਡਵੋਕੇਟ, ਪਟੀਸ਼ਨਰ ਨੇ ਉਹਨਾਂ ਨੁਕਤਿਆਂ ਤੇ ਬਹਿਸ ਕੀਤੀ ਜੋ ਅਪੀਲ ਵਿੱਚ ਉਠਾਏ ਗਏ ਹਨ। ਉਹਨਾ ਹੋਰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪਟੀਸ਼ਨਰ ਨੂੰ ਸੁਣਨ ਤੋਂ ਬਗੈਰ ਚੋਣ ਮਿਤੀ: 03.07.2014 ਨੂੰ ਪਰਮਜੀਤ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਸਰਪੰਚ ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ ਜਦ ਕਿ ਪਰਮਜੀਤ ਸਿੰਘ ਦੇ ਖਿਲਾਫ ਅਦਾਲਤ ਵਿੱਚ ਮੁਕੱਦਮਾਂ ਨੰਬਰ 53 ਮਿਤੀ: 05.06.2012 ਥਾਣਾ ਖਾਲੜਾ ਦਰਜ ਹੋਇਆ ਹੈ ਜਿਸਦਾ ਜਿਕਰ ਉਸਨੇ ਆਪਣੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਫਾਰਮ ਤੇ ਨਾ ਹੀ ਅਦਾਲਤ ਵਿੱਚ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਇਹ ਕਿ ਚੋਣ ਦੇ ਸਮੇਂ ਗਲਤ ਵੋਟਾਂ, ਮਰਿਆਂ ਹੋਇਆਂ ਦੀਆਂ ਵੋਟਾਂ ਜੋ ਬੰਦੇ ਬਾਹਰ ਜਾ ਚੁੱਕੇ ਹਨ ਉਹਨਾਂ ਦੀਆਂ ਵੋਟਾਂ, ਉਤਰਵਾਦੀ ਨੰਬਰ 1 ਨੇ ਉਤਰਵਾਦੀ ਨੰਬਰ 2 ਤੇ 3 ਦੀ ਮਦਦ ਨਾਲ ਆਪਣੇ ਹੱਕ ਵਿੱਚ ਪਵਾਈਆਂ ਹਨ। ਇਹ ਕਿ ਜੋ ਬੰਦੇ ਪਿੰਡ ਛੱਡ ਗਏ ਹਨ



ਉਹਨਾ ਦੀਆਂ ਵੋਟਾਂ ਵੀ ਇਹਨਾ ਨੇ ਗਲਤ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਆਪਣੇ ਹੱਕ ਵਿੱਚ ਪਵਾਈਆਂ ਹਨ। ਇਹ ਕਿ ਮੋਕੇ ਤੇ 2485 ਵੋਟਾਂ 2948 ਵਿੱਚੋਂ ਪਈਆਂ ਸਨ। ਇਹ ਕਿ 1272 ਵੋਟਾਂ ਪਟੀਸ਼ਨਰ ਨੂੰ ਪਈਆਂ ਸਨ ਅਤੇ 46 ਵੋਟਾਂ ਪਟੀਸ਼ਨਰ ਦੇ ਹੱਕ ਦੀਆਂ ਕੈਂਸਲ ਕੀਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਸਨ ਜਦਕਿ ਨਤੀਜਾ ਗਲਤ ਘੋਸ਼ਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਇਹ ਕਿ ਵੋਟਾਂ ਪਾਉਣ ਸਮੇਂ ਸਹੀ ਚੋਣ ਤਰੀਕੇ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਇੱਕ ਸਮੇਂ ਤੇ 20/25 ਬੰਦੇ ਅੰਦਰ ਸਨ। ਇਹ ਕਿ ਵੋਟਾਂ ਪਾਉਣ ਸਮੇਂ ਉਤਰਵਾਦੀ ਨੰਬਰ 2 ਅਤੇ 3 ਨੇ ਉਤਰਵਾਦੀ ਨੰਬਰ 1 ਦੀ ਗਲਤ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਮਦਾਦ ਕੀਤੀ ਹੈ ਜਦਕਿ ਅਜਿਹਾ ਕਰਨ ਦਾ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਕੋਈ ਹੱਕ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਇਹ ਕਿ ਪਟੀਸ਼ਨਰ ਨੇ ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਵਿਰੋਧ ਵੀ ਕੀਤਾ ਤਾਂ ਉਸਨੂੰ ਧੱਕੇ ਮਾਰ ਕੇ ਬਾਹਰ ਕੱਢ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਤੇ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਕਿ ਜਿੱਥੇ ਜੋਰ ਲੱਗਦਾ ਹੈ ਲਾ ਲੈ ਤੇ ਗਲਤ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਪਰਮਜੀਤ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਸਰਪੰਚ ਘੋਸ਼ਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਇਹ ਕਿ ਪਰਮਜੀਤ ਸਿੰਘ ਦੀ ਸਰਪੰਚੀ ਕੈਂਸਲ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ ਤੇ ਪਟੀਸ਼ਨਰ ਨੂੰ ਸਰਪੰਚ ਘੋਸ਼ਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਕਿ ਪਿੰਡ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਕੰਮ ਦੀ ਡਿਵੇਲਪਮੈਂਟ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕੇ ਤੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਇਨਸਾਫ ਮਿਲ ਸਕੇ।

5. ਦੂਜੀ ਧਿਰ ਉਤਰਵਾਦੀ ਵੱਲੋਂ ਵਕੀਲ ਸ਼੍ਰੀ ਜਗਮੀਤ ਸਿੰਘ ਭੁੱਲਰ ਨੇ ਬਹਿਸ ਵਿੱਚ ਕਿਹਾ ਕਿ ਚੋਣ ਮਿਤੀ 03.07.2013 ਬਿਲਕੁਲ ਸਹੀ ਹੈ ਅਤੇ ਬਿਲਕੁਲ ਸਹੀ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਕਰਵਾਈ ਗਈ ਹੈ। ਇਹ ਕਿ ਕੋਈ ਵੀ ਕਿਸੇ ਵੀ ਬੰਦੇ ਦੀ ਗਲਤ ਵੋਟ ਨਹੀਂ ਪਾਈ ਗਈ। ਇਹ ਕਿ ਚੋਣ ਕਮਿਸ਼ਨ ਦੀਆਂ ਹਦਾਇਤਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਚੋਣ ਕਰਵਾਈ ਗਈ ਹੈ ਤੇ ਚੋਣ ਸਮੇਂ ਸਾਰੀਆਂ ਹਦਾਇਤਾਂ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ ਤੇ ਉਤਰਵਾਦੀ ਧਿਰ ਨੰਬਰ 1 ਨੂੰ ਬਿਲਕੁਲ ਸਹੀ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਸਰਪੰਚ ਘੋਸ਼ਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ।

ਦੋਹਾਂ ਧਿਰਾਂ ਦੇ ਵਕੀਲਾਂ ਵੱਲੋਂ ਕੀਤੀ ਬਹਿਸ ਸੁਣਨ ਤੇ ਬਾਅਦ ਦੋਵੇਂ ਧਿਰਾਂ ਦੇ ਕਾਗਜ਼ਾਂ, ਉਤਰਵਾਦੀ ਧਿਰ ਦਾ ਜਵਾਬ, ਵਕੀਲ ਸਾਹਿਬਾਨ ਦੀ ਬਹਿਸ ਅਤੇ ਮਿਸਲ/ਫਾਈਲ ਬੜੇ ਗੌਰ ਨਾਲ ਵਾਚੀ ਹੈ ਮਿਸਲ ਦੇ ਵਾਚਣ ਤੇ ਪਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਪਟੀਸ਼ਨਰ ਨੂੰ ਗਲਤ ਢੰਗ ਨਾਲ ਗਿਣਤੀ ਦੋਰਾਨ ਬਾਹਰ ਕੱਢ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਇਸ ਤੇ ਇਲਾਵਾ ਉਤਰਵਾਦੀ ਪਰਮਜੀਤ ਸਿੰਘ ਦੇ ਖਿਲਾਫ ਐਫ. ਆਈ. ਆਰ. ਨੰਬਰ 53 ਮਿਤੀ 05/06/2012, ਥਾਣਾ ਖਾਲੜਾ ਦਰਜ ਸੀ ਜੋ ਉਸਨੇ ਨਾਮਜ਼ਦਗੀ ਵੇਲੇ ਨਹੀਂ ਦੱਸੀ। ਇਸ ਤੇ ਇਲਾਵਾ ਮਰੇ ਹੋਏ ਬੰਦਿਆਂ ਦੀਆਂ ਵੋਟਾਂ ਪਵਾਈਆਂ ਗਈਆਂ ਅਤੇ ਸ਼ੱਕੀ ਵੋਟਾਂ ਦਾ ਨਿਪਟਾਰਾ ਪਟੀਸ਼ਨਰ ਦੀ ਗੈਰਹਾਜ਼ਰੀ ਵਿੱਚ ਕਰਕੇ ਉਤਰਵਾਦੀ ਧਿਰ ਨੰਬਰ 1 ਨੇ ਫਾਇਦਾ ਲੈਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਉਤਰਵਾਦੀ ਨੰਬਰ 1 ਪਰਮਜੀਤ ਸਿੰਘ ਪੁੱਤਰ ਮੁਖਤਾਰ ਸਿੰਘ ਦੇ ਖਿਲਾਫ ਧਾਰਾ 90 (ਬੀ) ਦੇ ਤਹਿਤ ਕੁਰੱਪਟ ਪਰੈਕਟਿਸ ਦੇ ਦੋਸ਼ ਸਾਬਿਤ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਲਈ ਪਟੀਸ਼ਨ ਮੰਨਜ਼ੂਰ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਤੇ ਪਟੀਸ਼ਨਰ ਬਲਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਪੁੱਤਰ ਅਮਰ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਧਾਰਾ 87 (ਸੀ) ਦੇ ਤਹਿਤ ਉਤਰਵਾਦੀ ਪਰਮਜੀਤ ਸਿੰਘ ਪੁੱਤਰ ਮੁਖਤਾਰ ਸਿੰਘ ਦੀ ਥਾਂ ਤੇ ਸਰਪੰਚ ਘੋਸ਼ਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ। ਅਪੀਲ ਬਾਅਦ ਤਰਤੀਬ ਵਾ ਤਕਮੀਲ ਰਿਕਾਰਡ ਰੂਮ ਵਿੱਚ ਜਮਾਂ ਹੋ ਗਈ ਹੈ।

ਹੁਕਮ ਸੁਣਾਇਆ ਗਿਆ।

ਮਿਤੀ: 23.05.2017

The decision of the Election Tribunal  
is being notified subject to any  
appeal/Court Case if filed  
Sd/-

(JAGPAL SINGH SANDHU)

State Election Commissioner Punjab.

ਸਹੀ/-

ਉਪ ਮੰਡਲ ਮੈਜਿਸਟਰੇਟ  
ਕਮ ਇਲੈਕਸ਼ਨ ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ  
ਤਰਨ ਤਾਰਨ।

**No.SEC-SA-2017/2207.-** In pursuance of the provisions of Section 93 of the Punjab State Election Commission Act, 1994 (Punjab Act No.19 of 1994), the Election Commission hereby notifies the order of the Election Tribunal for general information.

ਬਾ ਅਦਾਲਤ ਸ਼੍ਰੀ ਰਜੇਸ਼ ਕੁਮਾਰ ਐਸ:ਡੀ:ਐਮ: ਮਹਿ ਪਾਵਰ ਚੋਣ ਕਮਿਸ਼ਨ ਰਾਹੀਂ ਪੰਜਾਬ ਸਟੇਟ ਇਲੈਕਸ਼ਨ ਕਮਿਸ਼ਨ ਐਕਟ 1994, ਤਰਨ ਤਾਰਨ।

ਕੇਸ ਨੰਬਰ 11	ਦਾਇਰ ਮਿਤੀ	ਫੈਸਲਾ ਮਿਤੀ	ਪਿੰਡ	ਕਿਸਮ ਕੇਸ
/ਐਸ:ਡੀ:ਐਮ:	23/11/2015	23/05/2017	ਡੱਲ ਪੋਲਿੰਗ ਬੂਥ ਨੰਬਰ 38, ਵਾਰਡ ਨੰਬਰ 09	ਇਲੈਕਸ਼ਨ ਪਟੀਸ਼ਨ

- 1) ਸਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਪੁੱਤਰ ਵੀਰ ਸਿੰਘ, ਪਿੰਡ ਡੱਲ, ਬਲਾਕ ਭਿੱਖੀਵਿੰਡ ਤਹਿਸੀਲ ਪੱਟੀ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਤਰਨ ਤਾਰਨ।

ਅਪੀਲ ਕਰਤਾ.....

#### ਬਨਾਮ

- 1) ਸਤਨਾਮ ਸਿੰਘ ਪੁੱਤਰ ਗੁਰਮੁੱਖ ਸਿੰਘ ਵਾਸੀ ਪਿੰਡ ਡੱਲ, ਬਲਾਕ ਭਿੱਖੀਵਿੰਡ, ਤਹਿਸੀਲ ਪੱਟੀ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਤਰਨ ਤਾਰਨ।
- 2) ਰੀ-ਟਰਨਿੰਗ ਅਫਸਰ ਪੋਲਿੰਗ ਬੂਥ ਨੰਬਰ 36,37,38 ਆਫ ਗ੍ਰਾਮ ਪੰਚਾਇਤ ਪਿੰਡ ਡੱਲ, ਬਲਾਕ ਭਿੱਖੀਵਿੰਡ, ਤਹਿਸੀਲ ਪੱਟੀ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਤਰਨ ਤਾਰਨ।
- 3) ਪਰਜੈਡਿੰਗ ਅਫਸਰ ਪੋਲਿੰਗ ਬੂਥ ਨੰਬਰ 36,37,38 ਆਫ ਗ੍ਰਾਮ ਪੰਚਾਇਤ ਪਿੰਡ ਡੱਲ, ਬਲਾਕ ਭਿੱਖੀਵਿੰਡ, ਤਹਿਸੀਲ ਪੱਟੀ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਤਰਨ ਤਾਰਨ।

ਉਤਰਵਾਦੀਆਨ.....

#### ਹੁਕਮ:

1. ਇਹ ਚੋਣ ਪਟੀਸ਼ਨ ਧਾਰਾ 76 ਨਾਲ 89 ਅਤੇ 108 ਪੰਜਾਬ ਸਟੇਟ ਇਲੈਕਸ਼ਨ ਕਮਿਸ਼ਨ 1994 ਰਾਹੀਂ ਪਟੀਸ਼ਨ ਵਿੱਚ 03.07.2013 ਨੂੰ ਮੈਂਬਰ ਪੰਚਾਇਤ ਗ੍ਰਾਮ ਪੰਚਾਇਤ ਪਿੰਡ ਡੱਲ, ਬਲਾਕ ਭਿੱਖੀਵਿੰਡ, ਤਹਿਸੀਲ ਪੱਟੀ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਤਰਨ ਤਾਰਨ ਜਨਰਲ ਕੈਟਾਗਿਰੀ ਪਟੀਸ਼ਨ ਵਿੱਚ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਚੋਣ ਬਿਲਕੁਲ ਗਲਤ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਹੋਈ ਹੈ ਉਸ ਵਿੱਚ ਮਿਤੀ: 03.07.2013 ਵਾਲਾ ਮੈਂਬਰ ਪੰਚਾਇਤ ਸਤਨਾਮ ਸਿੰਘ ਪੁੱਤਰ ਗੁਰਮੁੱਖ ਸਿੰਘ ਵਾਸੀ ਪਿੰਡ ਡੱਲ ਨੂੰ ਮੈਂਬਰ ਪੰਚਾਇਤ ਗਲਤ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ ਤੇ ਉਸਦੀ ਚੋਣ ਰੱਦ ਕਰਨ ਤੇ ਪਟੀਸ਼ਨਰ ਸਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਮੈਂਬਰ ਪੰਚਾਇਤ ਬਣਾਉਣ ਦੀ ਦਰਖਾਸਤ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ।
2. ਉਤਰਵਾਦੀ ਧਿਰ/ਰੈਸਪੋਂਡੈਂਟ ਨੂੰ ਤਲਬੀ ਦਾ ਨੋਟਿਸ ਜਾਰੀ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਜੋ ਆਪਣੇ ਵਕੀਲ ਸ਼੍ਰੀ ਜਗਮੀਤ ਸਿੰਘ ਭੁੱਲਰ ਰਾਹੀਂ ਅਦਾਲਤ ਵਿੱਚ ਹਾਜ਼ਰ ਆਏ।
3. ਇਹ ਕਿ ਸ਼੍ਰੀ ਜੈਦੀਪ ਰੱਤੀ ਐਡਵੋਕੇਟ, ਪਟੀਸ਼ਨਰ ਨੇ ਉਹਨਾਂ ਨੁਕਤਿਆਂ ਤੇ ਬਹਿਸ ਕੀਤੀ ਜੋ ਅਪੀਲ ਵਿੱਚ ਉਠਾਏ ਗਏ ਹਨ। ਉਹਨਾ ਹੋਰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪਟੀਸ਼ਨਰ ਨੂੰ ਸੁਣਨ ਤੋਂ ਬਗੈਰ ਚੋਣ ਮਿਤੀ: 03.07.2014 ਨੂੰ ਸਤਨਾਮ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਮੈਂਬਰ ਪੰਚਾਇਤ ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ ਜਦ ਕਿ ਇਹ ਚੋਣ ਦੇ ਸਮੇਂ ਗਲਤ ਵੋਟਾਂ, ਮਰਿਆਂ ਹੋਇਆਂ ਦੀਆਂ ਵੋਟਾਂ, ਜੋ ਬੰਦੇ ਬਾਹਰ ਜਾ ਚੁੱਕੇ ਹਨ ਉਹਨਾ ਦੀਆਂ ਵੋਟਾਂ, ਉਤਰਵਾਦੀ ਨੰਬਰ 1 ਨੇ ਉਤਰਵਾਦੀ ਨੰਬਰ 2 ਤੇ 3 ਦੀ ਮਦਦ ਨਾਲ ਆਪਣੇ ਹੱਕ ਵਿੱਚ ਪਵਾਈਆਂ ਹਨ। ਇਹ ਕਿ ਜੋ ਬੰਦੇ ਪਿੰਡ ਛੱਡ ਗਏ ਹਨ ਉਹਨਾ ਦੀਆਂ ਵੋਟਾਂ ਵੀ ਇਹਨਾ ਨੇ ਗਲਤ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਆਪਣੇ ਹੱਕ ਵਿੱਚ ਪਵਾਈਆਂ ਹਨ। ਇਹ ਕਿ ਮੌਕੇ ਤੇ 348 ਵੋਟਾਂ 348 ਵਿੱਚੋਂ ਪਈਆਂ ਸਨ। ਇਹ ਕਿ 160 ਵੋਟਾਂ ਪਟੀਸ਼ਨਰ ਨੂੰ ਪਈਆਂ ਸਨ ਅਤੇ 5 ਵੋਟਾਂ ਪਟੀਸ਼ਨਰ ਦੇ ਹੱਕ ਦੀਆਂ ਕੈਂਸਲ ਕੀਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਸਨ ਜਦਕਿ ਨਤੀਜਾ ਗਲਤ ਘੋਸ਼ਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਇਹ ਕਿ ਵੋਟਾਂ ਪਾਉਣ ਸਮੇਂ ਸਹੀ ਚੋਣ ਤਰੀਕੇ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਇੱਕ ਸਮੇਂ ਤੇ 20/25 ਬੰਦੇ ਅੰਦਰ ਸਨ। ਉਤਰਵਾਦੀ ਧਿਰ ਵੱਲੋਂ ਪਟੀਸ਼ਨਰ ਨੂੰ 121 ਵੋਟਾਂ ਪਈਆਂ। ਇਹ ਕਿ ਵੋਟਾਂ ਪਾਉਣ ਸਮੇਂ ਉਤਰਵਾਦੀ ਨੰਬਰ 2 ਅਤੇ 3 ਨੇ ਉਤਰਵਾਦੀ ਨੰਬਰ 1 ਦੀ ਗਲਤ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਮਦਦ ਕੀਤੀ ਹੈ ਜਦਕਿ ਅਜਿਹਾ ਕਰਨ ਦਾ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਕੋਈ ਹੱਕ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਇਹ ਕਿ ਪਟੀਸ਼ਨਰ ਨੇ ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਵਿਰੋਧ ਵੀ ਕੀਤਾ ਤਾਂ ਉਸਨੂੰ ਧੱਕੇ ਮਾਰ ਕੇ ਬਾਹਰ ਕੱਢ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਤੇ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਕਿ ਜਿੱਥੇ ਜੋਰ ਲੱਗਦਾ ਹੈ ਲਾ ਲੈ ਤੇ ਗਲਤ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਸਤਨਾਮ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਮੈਂਬਰ ਪੰਚਾਇਤ ਘੋਸ਼ਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਇਹ ਕਿ ਸਤਨਾਮ ਸਿੰਘ ਦੀ ਮੈਂਬਰ ਪੰਚਾਇਤ ਦੀ ਚੋਣ ਕੈਂਸਲ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ ਤੇ ਪਟੀਸ਼ਨਰ ਨੂੰ ਮੈਂਬਰ ਪੰਚਾਇਤ ਘੋਸ਼ਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਕਿ ਪਿੰਡ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਕੰਮ ਦੀ ਡਿਵੇਲਪਮੈਂਟ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕੇ ਤੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਇਨਸਾਫ ਮਿਲ ਸਕੇ।

5. ਦੂਜੀ ਪਿਰ ਉਤਰਵਾਦੀ ਵੱਲੋਂ ਵਕੀਲ ਸ਼੍ਰੀ ਜਗਮੀਤ ਸਿੰਘ ਭੁੱਲਰ ਨੇ ਬਹਿਸ ਵਿੱਚ ਕਿਹਾ ਕਿ ਚੋਣ ਮਿਤੀ 03.07.2013 ਬਿਲਕੁਲ ਸਹੀ ਹੈ ਅਤੇ ਬਿਲਕੁਲ ਸਹੀ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਕਰਵਾਈ ਗਈ ਹੈ। ਇਹ ਕਿ ਕੋਈ ਵੀ ਕਿਸੇ ਵੀ ਬੰਦੇ ਦੀ ਗਲਤ ਵੋਟ ਨਹੀਂ ਪਾਈ ਗਈ। ਇਹ ਕਿ ਚੋਣ ਕਮਿਸ਼ਨ ਦੀਆਂ ਹਦਾਇਤਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਚੋਣ ਕਰਵਾਈ ਗਈ ਹੈ ਤੇ ਚੋਣ ਸਮੇਂ ਸਾਰੀਆਂ ਹਦਾਇਤਾਂ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ ਤੇ ਉਤਰਵਾਦੀ ਪਿਰ ਨੰਬਰ 1 ਨੂੰ ਬਿਲਕੁਲ ਸਹੀ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਮੈਂਬਰ ਪੰਚਾਇਤ ਘੋਸ਼ਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ।

ਦੋਹਾਂ ਪਿਰਾਂ ਦੇ ਵਕੀਲਾਂ ਵੱਲੋਂ ਕੀਤੀ ਬਹਿਸ ਸੁਣਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਦੋਵੇਂ ਪਿਰਾਂ ਦੇ ਕਾਗਜ਼ਾਂ, ਉਤਰਵਾਦੀ ਪਿਰ ਦਾ ਜਵਾਬ, ਵਕੀਲ ਸਾਹਿਬਾਨ ਦੀ ਬਹਿਸ ਅਤੇ ਮਿਸਲ/ਫਾਈਲ ਬੜੇ ਗੌਰ ਨਾਲ ਵਾਚੀ ਹੈ ਮਿਸਲ ਦੇ ਵਾਚਣ ਤੋਂ ਪਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਪੋਲਿੰਗ ਦੇ ਦੌਰਾਨ ਮਰੇ ਹੋਏ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਦੀਆਂ ਵੋਟਾਂ ਪੋਲ ਹੋਈਆਂ ਹਨ। ਗਿਣਤੀ ਵੇਲੇ ਗਲਤ ਢੰਗ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ ਤੇ ਪਟੀਸ਼ਨਰ ਨੂੰ ਜਬਰਦਸਤੀ ਗਿਣਤੀ ਵੇਲੇ ਬਾਹਰ ਕੱਢਿਆ ਗਿਆ ਅਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪੰਜਾਬ ਸਟੇਟ ਇਲੈਕਸ਼ਨ ਰੂਲ 1994 ਦੀ ਧਾਰਾ 90 (ਬੀ) ਕੁਰੱਪਟ ਪਰੈਕਟਿਸ, ਅਤੇ 87 (ਏ) ਅਤੇ 87 (ਸੀ) ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ ਕੀਤੀ ਹੈ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਜੇਕਰ ਸਹੀ ਗਿਣਤੀ ਹੁੰਦੀ ਤਾਂ ਪਟੀਸ਼ਨਰ ਦੀ ਜਿੱਤ ਲਾਜ਼ਮੀ ਸੀ। ਇਹਨਾ ਹਲਾਤਾਂ ਵਿੱਚ ਪਟੀਸ਼ਨ ਮੰਨਜ਼ੂਰ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬ ਸਟੇਟ ਇਲੈਕਸ਼ਨ ਰੂਲ 1994 ਦੀ ਧਾਰਾ 87 (ਸੀ) ਦੇ ਤਹਿਤ ਸਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਪੁੱਤਰ ਵੀਰ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਸਤਨਾਮ ਸਿੰਘ ਪੁੱਤਰ ਗੁਰਮੁੱਖ ਸਿੰਘ ਦੀ ਥਾਂ ਤੇ ਮੈਂਬਰ ਪੰਚਾਇਤ ਘੋਸ਼ਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਅਪੀਲ ਬਾਅਦ ਤਰਤੀਬ ਵਾ ਤਕਮੀਲ ਰਿਕਾਰਡ ਰੂਮ ਵਿੱਚ ਜਮਾਂ ਹੋ ਗਈ ਹੈ।

ਹੁਕਮ ਸੁਣਾਇਆ ਗਿਆ।

ਮਿਤੀ: 23.05.2017

The decision of the Election Tribunal  
is being notified subject to any  
appeal/Court Case if filed  
Sd/-

(JAGPAL SINGH SANDHU)

State Election Commissioner Punjab.

ਸਹੀ/-

ਉਪ ਮੰਡਲ ਮੈਜਿਸਟਰੇਟ  
ਕਮ ਇਲੈਕਸ਼ਨ ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ  
ਤਰਨ ਤਾਰਨ।

**No.SEC-SA-2017/2211.-** In pursuance of the provisions of Section 93 of the Punjab State Election Commission Act, 1994 (Punjab Act No.19 of 1994), the Election Commission hereby notifies the order of the Election Tribunal for general information.

ਬਾ ਅਦਾਲਤ ਸ਼੍ਰੀ ਰਜੇਸ਼ ਕੁਮਾਰ ਐਸ:ਡੀ:ਐਮ: ਮਹਿ ਪਾਵਰ ਚੋਣ ਕਮਿਸ਼ਨ ਰਾਹੀਂ ਪੰਜਾਬ ਸਟੇਟ ਇਲੈਕਸ਼ਨ ਕਮਿਸ਼ਨ ਐਕਟ 1994, ਤਰਨ ਤਾਰਨ।

ਕੇਸ ਨੰਬਰ 12	ਦਾਇਰ ਮਿਤੀ	ਫੈਸਲਾ ਮਿਤੀ	ਪਿੰਡ	ਕਿਸਮ ਕੇਸ
/ਐਸ:ਡੀ:ਐਮ:	23/11/2015	23/05/2017	ਡੱਲ ਪੋਲਿੰਗ ਬੁਥ ਨੰਬਰ 38, ਵਾਰਡ ਨੰਬਰ 08	ਇਲੈਕਸ਼ਨ ਪਟੀਸ਼ਨ

1) ਸਤਨਾਮ ਸਿੰਘ ਪੁੱਤਰ ਸੱਜਣ ਸਿੰਘ, ਪਿੰਡ ਡੱਲ, ਬਲਾਕ ਭਿੱਖੀਵਿੰਡ ਤਹਿਸੀਲ ਪੱਟੀ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਤਰਨ ਤਾਰਨ।

ਅਪੀਲ ਕਰਤਾ.....

#### ਬਨਾਮ

1) ਟਹਿਲ ਸਿੰਘ ਪੁੱਤਰ ਮਹਿੰਦਰ ਸਿੰਘ, ਵਾਸੀ ਪਿੰਡ ਡੱਲ, ਬਲਾਕ ਭਿੱਖੀਵਿੰਡ, ਤਹਿਸੀਲ ਪੱਟੀ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਤਰਨ ਤਾਰਨ।

2) ਰੀ-ਟਰਨਿੰਗ ਅਫਸਰ ਪੋਲਿੰਗ ਬੁਥ ਨੰਬਰ 38 ਆਫ ਗ੍ਰਾਮ ਪੰਚਾਇਤ ਪਿੰਡ ਡੱਲ, ਬਲਾਕ ਭਿੱਖੀਵਿੰਡ, ਤਹਿਸੀਲ ਪੱਟੀ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਤਰਨ ਤਾਰਨ।

- 3) ਪਰਜੈਡਿੰਗ ਅਫਸਰ ਪੋਲਿੰਗ ਬੂਥ ਨੰਬਰ 38 ਆਫ ਗ੍ਰਾਮ ਪੰਚਾਇਤ ਪਿੰਡ ਡੱਲ, ਬਲਾਕ ਭਿੱਖੀਵਿੰਡ, ਤਹਿਸੀਲ ਪੱਟੀ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਤਰਨ ਤਾਰਨ।

ਉਤਰਵਾਦੀਆਨ.....

### ਹੁਕਮ:

1. ਇਹ ਚੋਣ ਪਟੀਸ਼ਨ ਧਾਰਾ 76 ਨਾਲ 89 ਅਤੇ 108 ਪੰਜਾਬ ਸਟੇਟ ਇਲੈਕਸ਼ਨ ਕਮਿਸ਼ਨ 1994 ਰਾਂਹੀ ਪਟੀਸ਼ਨ ਵਿੱਚ 03.07.2013 ਨੂੰ ਮੈਂਬਰ ਪੰਚਾਇਤ ਗ੍ਰਾਮ ਪੰਚਾਇਤ ਪਿੰਡ ਡੱਲ, ਬਲਾਕ ਭਿੱਖੀਵਿੰਡ, ਤਹਿਸੀਲ ਪੱਟੀ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਤਰਨ ਤਾਰਨ ਜਨਰਲ ਕੈਟਾਗਿਰੀ ਪਟੀਸ਼ਨ ਵਿੱਚ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਚੋਣ ਬਿਲਕੁਲ ਗਲਤ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਹੋਈ ਹੈ ਉਸ ਵਿੱਚ ਮਿਤੀ: 03.07.2013 ਵਾਲਾ ਮੈਂਬਰ ਪੰਚਾਇਤ ਟਹਿਲ ਸਿੰਘ ਪੁੱਤਰ ਮਹਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਵਾਸੀ ਪਿੰਡ ਡੱਲ ਨੂੰ ਮੈਂਬਰ ਪੰਚਾਇਤ ਗਲਤ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ ਤੇ ਉਸਦੀ ਚੋਣ ਰੱਦ ਕਰਨ ਤੇ ਪਟੀਸ਼ਨਰ ਸਤਨਾਮ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਮੈਂਬਰ ਪੰਚਾਇਤ ਬਣਾਉਣ ਦੀ ਦਰਖਾਸਤ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ।
2. ਉਤਰਵਾਦੀ ਧਿਰ/ਰੈਸਪੋਂਡੈਂਟ ਨੂੰ ਤਲਬੀ ਦਾ ਨੋਟਿਸ ਜਾਰੀ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਜੋ ਆਪਣੇ ਵਕੀਲ ਸ਼੍ਰੀ ਜਗਮੀਤ ਸਿੰਘ ਭੁੱਲਰ ਰਾਂਹੀ ਅਦਾਲਤ ਵਿੱਚ ਹਾਜ਼ਰ ਆਏ।
3. ਇਹ ਕਿ ਸ਼੍ਰੀ ਜੈਦੀਪ ਰੱਤੀ ਐਡਵੋਕੇਟ, ਪਟੀਸ਼ਨਰ ਨੇ ਉਹਨਾਂ ਨੁਕਤਿਆਂ ਤੇ ਬਹਿਸ ਕੀਤੀ ਜੋ ਅਪੀਲ ਵਿੱਚ ਉਠਾਏ ਗਏ ਹਨ। ਉਹਨਾ ਹੋਰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪਟੀਸ਼ਨਰ ਨੂੰ ਸੁਣਨ ਤੋਂ ਬਗੈਰ ਚੋਣ ਮਿਤੀ: 03.07.2014 ਨੂੰ ਟਹਿਲ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਮੈਂਬਰ ਪੰਚਾਇਤ ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ ਜਦ ਕਿ ਇਹ ਚੋਣ ਦੇ ਸਮੇਂ ਗਲਤ ਵੋਟਾਂ, ਮਰਿਆਂ ਹੋਇਆਂ ਦੀਆਂ ਵੋਟਾਂ, ਜੋ ਬੰਦੇ ਬਾਹਰ ਜਾ ਚੁੱਕੇ ਹਨ ਉਹਨਾ ਦੀਆਂ ਵੋਟਾਂ, ਉਤਰਵਾਦੀ ਨੰਬਰ 1 ਨੇ ਉਤਰਵਾਦੀ ਨੰਬਰ 2 ਤੇ 3 ਦੀ ਮਦਦ ਨਾਲ ਆਪਣੇ ਹੱਕ ਵਿੱਚ ਪਵਾਈਆਂ ਹਨ। ਇਹ ਕਿ ਜੋ ਬੰਦੇ ਪਿੰਡ ਛੱਡ ਗਏ ਹਨ ਉਹਨਾ ਦੀਆਂ ਵੋਟਾਂ ਵੀ ਇਹਨਾ ਨੇ ਗਲਤ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਆਪਣੇ ਹੱਕ ਵਿੱਚ ਪਵਾਈਆਂ ਹਨ। ਇਹ ਕਿ ਮੋਕੇ ਤੇ 342 ਵੋਟਾਂ 282 ਵਿੱਚੋਂ ਪਈਆਂ ਸਨ। ਇਹ ਕਿ 132 ਵੋਟਾਂ ਪਟੀਸ਼ਨਰ ਨੂੰ ਪਈਆਂ ਸਨ ਅਤੇ 3 ਵੋਟਾਂ ਪਟੀਸ਼ਨਰ ਦੇ ਹੱਕ ਦੀਆਂ ਕੈਂਸਲ ਕੀਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਸਨ ਜਦਕਿ ਨਤੀਜਾ ਗਲਤ ਘੋਸ਼ਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਇਹ ਕਿ ਵੋਟਾਂ ਪਾਉਣ ਸਮੇਂ ਸਹੀ ਚੋਣ ਤਰੀਕੇ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਇੱਕ ਸਮੇਂ ਤੇ 20/25 ਬੰਦੇ ਅੰਦਰ ਸਨ। ਉਤਰਵਾਦੀ ਧਿਰ ਵੱਲੋਂ ਪਟੀਸ਼ਨਰ ਨੰਬਰ 132 ਵੋਟਾਂ ਪਈਆਂ ਦਰਸਾਈਆਂ ਗਈਆਂ ਜਦਕਿ ਪਟੀਸ਼ਨਰ ਨੂੰ ਉਤਰਵਾਦੀ ਧਿਰ ਨੰਬਰ 1 ਨਾਲੋਂ ਜਿਆਦਾ ਵੋਟਾਂ ਪਈਆਂ ਸਨ। ਇਹ ਕਿ ਵੋਟਾਂ ਪਾਉਣ ਸਮੇਂ ਉਤਰਵਾਦੀ ਨੰਬਰ 2 ਅਤੇ 3 ਨੇ ਉਤਰਵਾਦੀ ਨੰਬਰ 1 ਦੀ ਗਲਤ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਮਦਦ ਕੀਤੀ ਹੈ ਜਦਕਿ ਅਜਿਹਾ ਕਰਨ ਦਾ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਕੋਈ ਹੱਕ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਇਹ ਕਿ ਪਟੀਸ਼ਨਰ ਨੇ ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਵਿਰੋਧ ਵੀ ਕੀਤਾ ਤਾਂ ਉਸਨੂੰ ਧੱਕੇ ਮਾਰ ਕੇ ਬਾਹਰ ਕੱਢ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਤੇ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਕਿ ਜਿੱਥੇ ਜੇਰ ਲੱਗਦਾ ਹੈ ਲਾ ਲੈ ਤੇ ਗਲਤ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਟਹਿਲ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਮੈਂਬਰ ਪੰਚਾਇਤ ਘੋਸ਼ਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਇਹ ਕਿ ਟਹਿਲ ਸਿੰਘ ਦੀ ਮੈਂਬਰ ਪੰਚਾਇਤ ਦੀ ਚੋਣ ਕੈਂਸਲ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ ਤੇ ਪਟੀਸ਼ਨਰ ਨੂੰ ਮੈਂਬਰ ਪੰਚਾਇਤ ਘੋਸ਼ਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਕਿ ਪਿੰਡ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਕੰਮ ਦੀ ਡਿਵੇਲਪਮੈਂਟ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕੇ ਤੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਇਨਸਾਫ ਮਿਲ ਸਕੇ।
5. ਦੂਜੀ ਧਿਰ ਉਤਰਵਾਦੀ ਵੱਲੋਂ ਵਕੀਲ ਸ਼੍ਰੀ ਜਗਮੀਤ ਸਿੰਘ ਭੁੱਲਰ ਨੇ ਬਹਿਸ ਵਿੱਚ ਕਿਹਾ ਕਿ ਚੋਣ ਮਿਤੀ 03.07.2013 ਬਿਲਕੁਲ ਸਹੀ ਹੈ ਅਤੇ ਬਿਲਕੁਲ ਸਹੀ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਕਰਵਾਈ ਗਈ ਹੈ। ਇਹ ਕਿ ਕੋਈ ਵੀ ਕਿਸੇ ਵੀ ਬੰਦੇ ਦੀ ਗਲਤ ਵੋਟ ਨਹੀਂ ਪਾਈ ਗਈ। ਇਹ ਕਿ ਚੋਣ ਕਮਿਸ਼ਨ ਦੀਆਂ ਹਦਾਇਤਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਚੋਣ ਕਰਵਾਈ ਗਈ ਹੈ ਤੇ ਚੋਣ ਸਮੇਂ ਸਾਰੀਆਂ ਹਦਾਇਤਾਂ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ ਤੇ ਉਤਰਵਾਦੀ ਧਿਰ ਨੰਬਰ 1 ਨੂੰ ਬਿਲਕੁਲ ਸਹੀ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਮੈਂਬਰ ਪੰਚਾਇਤ ਘੋਸ਼ਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ।

ਦੋਹਾਂ ਧਿਰਾਂ ਦੇ ਵਕੀਲਾਂ ਵੱਲੋਂ ਕੀਤੀ ਬਹਿਸ ਸੁਣਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਦੋਵੇਂ ਧਿਰਾਂ ਦੇ ਕਾਗਜਾਂ, ਉਤਰਵਾਦੀ ਧਿਰ ਦਾ ਜਵਾਬ, ਵਕੀਲ ਸਾਹਿਬਾਨ ਦੀ ਬਹਿਸ ਅਤੇ ਮਿਸਲ/ਫਾਈਲ ਬੜੇ ਗੌਰ ਨਾਲ ਵਾਚੀ ਹੈ ਮਿਸਲ ਦੇ ਵਾਚਣ ਤੇ ਪਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਪੋਲਿੰਗ ਦੇ ਦੌਰਾਨ ਮਰੇ ਹੋਏ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਦੀਆਂ ਵੋਟਾਂ ਪੋਲ ਹੋਈਆਂ ਹਨ। ਗਿਣਤੀ ਵੇਲੇ ਗਲਤ ਢੰਗ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ ਤੇ ਪਟੀਸ਼ਨਰ ਨੂੰ ਜਬਰਦਸਤੀ ਗਿਣਤੀ ਵੇਲੇ ਬਾਹਰ ਕੱਢਿਆ ਗਿਆ ਅਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪੰਜਾਬ ਸਟੇਟ ਇਲੈਕਸ਼ਨ ਰੂਲ 1994 ਦੀ ਧਾਰਾ 90 (ਬੀ) ਕੁਰੱਪਟ ਪਰੈਕਟਿਸ, ਅਤੇ 87 (ਏ) ਅਤੇ 87 ਸੀ ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ ਕੀਤੀ ਹੈ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਜੇਕਰ ਸਹੀ ਗਿਣਤੀ ਹੁੰਦੀ ਤਾਂ ਪਟੀਸ਼ਨਰ ਦੀ ਜਿੱਤ ਲਾਜ਼ਮੀ ਸੀ। ਇਹਨਾ ਹਲਾਤਾਂ ਵਿੱਚ ਪਟੀਸ਼ਨ ਮੰਨਜ਼ੂਰ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬ ਸਟੇਟ

ਇਲੈਕਸ਼ਨ ਰੂਲ 1994 ਦੀ ਧਾਰਾ 87 (ਸੀ) ਦੇ ਤਹਿਤ ਸਤਨਾਮ ਸਿੰਘ ਪੁੱਤਰ ਸੱਜਣ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਟਹਿਲ ਸਿੰਘ ਪੁੱਤਰ ਮਹਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਦੀ ਥਾਂ ਤੇ ਮੈਂਬਰ ਪੰਚਾਇਤ ਘੋਸ਼ਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਅਪੀਲ ਬਾਅਦ ਤਰਤੀਬ ਵਾ ਤਕਮੀਲ ਰਿਕਾਰਡ ਰੂਮ ਵਿੱਚ ਜਮਾਂ ਹੋ ਗਈ ਹੈ।

ਹੁਕਮ ਸੁਣਾਇਆ ਗਿਆ।

ਮਿਤੀ: 23.05.2017      The decision of the Election Tribunal  
is being notified subject to any  
appeal/Court Case if filed

Sd/-

(JAGPAL SINGH SANDHU)

State Election Commissioner Punjab.

ਸਹੀ/-  
ਉਪ ਮੰਡਲ ਮੈਜਿਸਟਰੇਟ  
ਕਮ ਇਲੈਕਸ਼ਨ ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ  
ਤਰਨ ਤਾਰਨ।

NAGAR PANCHAYAT, JOGA (MANSA) STREET VENDORS BYE-LAWS 2017  
DEPARTMENT OF LOCAL GOVERNMENT

**NOTIFICATION**

The 20th March, 2017

**No. DDLG-17/4438/A.**—In exercise of the powers conferred by section 37 of the Street Vendors (Protection of Livelihood and Regulation of Street Vending) Act, 2014 (Central Act 7 of 2014), Subject to the provisions of this Act or any rule or scheme made there under, the *Nagar Panchayat, JOGA (Mansa)* hereby makes the following bye-laws for street vending, namely:--

Notice is hereby given that the draft Street Vendors bye-laws will be taken into consideration by the Nagar Panchayat, JOGA on or after the expiry of a period of thirty days from the date of publication together with any objection or suggestion with regards to the said Bye-laws, which may be received by the Executive Officer, Nagar Panchayat, JOGA, from any person, before the expiry of the period so specified.

**CHAPTER — I**

**PRELIMINARY**

**Short title and commencement-**

- i. This Bye-laws may be called **The Street Vendors (Protection of Livelihood and Regulation of Street Vending) Bye-laws — 2015** for Nagar Panchayat, JOGA, It shall come into force on such date, as notified in the Official Gazette, by the appropriate Government.

**Definitions-**

- i. In these rules, unless the context otherwise requires:
  - (a) "Act" means the Street Vendors (Protection of Livelihood and Regulation of Street Vending) Act, 2014 (Central Act 7 Of 2014);
  - (b) "Appropriate Government" means the Government of Punjab;
  - (c) "Bye-laws" means the bye-laws made under section 37 of the Act;
  - (d) "Executive Officer" means officer in charge of Nagar Panchayat, JOGA,
  - (e) "festive market" means a market where sellers and buyers have traditionally Congregated for the sale and purchase of products or services during festival season of the city or town and has been determined as such by the local authority on the recommendations of the Town Vending Committee;

- (f) "*Grievance Redressal Committee*" means a committee constituted by the Government of Punjab under sub-section (1) of section 20 of the Act;
- (g) "*Heritage Market*" means a market which has completed more than fifty years in one place where sellers and buyers have traditionally congregated for the sale and purchase of products or services and has been determined as such by the local authority on the recommendations of the Town Vending Committee;
- (h) "*holding capacity*" means the maximum number of street vendors who can be accommodated in any vending zone and has been determined as such by the local authority on the recommendations of the Town Vending Committee;
- (i) "*local authority*" means a Municipal Corporation or a Municipal Council or a Nagar Panchayat, by whatever name called, or such other body entitled to function as a local authority in any city or town to provide civic services and regulate street vending in that city or town;
- (j) "*mobile vendors*" means street vendors who carry out vending Activities designated area by moving from one place to another place vending goods and services;
- (k) "*Municipal Councilor*" means the councilor of Nagar Panchayat, JOGA in [Punjab] State;
- (l) "*Municipal Committee*" means a committee as prescribed under this rule — 20 to decide an appeal of a street vendor as per section 11 and section 20 of the Act;
- (m) "*natural market*" means a market where sellers and buyers have traditionally congregated for the sale and purchase of products or services and has been determined as such by the local authority on the recommendations of the Town Vending Committee;
- (n) "*niche market*" means a market where sellers and buyers have traditionally congregated for the sale and purchase of niche products or services and has been determined as such by the local authority on the recommendations of the Town Vending Committee;
- (o) "*night bazaar*" means a bazaar where sellers and buyers have traditionally congregated for the sale and purchase of products or services after evening i.e. during night and has been determined as such by the local authority on the recommendations of the Town Vending Committee;
- (p) "*notification*" means a notification published in the Official Gazette and the term "notify" shall be construed accordingly;
- (q) "*Plan*" means the Plan made under First Schedule of section 22 of the Act;
- (r) "*planning authority*" means an Urban Development Authority or any other authority in any city or town designated by the appropriate Government as responsible for regulating the land use by defining the precise extent of areas for any particular activity in the master plan or development plan or zonal plan or layout plan or any other spatial plan which is legally enforceable under the applicable Improvement trust Act or the Municipal Act, as the case may be it Act;
- (s) "*Public put-POSE*" includes in the context of the Act (i) widening of roads, streets, lanes; (ii) shifting the alignment of roads, streets, lanes; (iii) erecting flyovers with or without clover leaves and slip down roads; (iv) erecting of underpasses; (v) development of land owned by public authorities for some public projects; (vi) laying of water, storm water or sewer lines; (vii) erecting intermediate pumping stations for the services; (viii) any project related with public transport like BRTS, Metro, etc.; (ix) erection of Economically Weaker Section (EWS) Housing; (x) Creation of Parks, Gardens and Recreational Area; (xi) Conservation of any eco system resource in that area and (xii) Any other developmental work taken by the local

authority, the beneficiary of which will be the community at large.

- (t) "*Scheme*" means the Scheme made under Second Schedule of section 38 of the Act;
  - (u) "*seasonal market*" means a market where sellers and buyers have traditionally congregated for the sale and purchase of products or services during specific seasons and has been determined as such by the local authority on the recommendations of the Town Vending Committee;
  - (v) "*Section*" means section of the Act;
  - (w) "*stationery vendors*" means street vendors who carry out vending Activities on regular basis at a specific location;
  - (x) "*street vendor*" means a person engaged in vending of articles, goods, wares, food items or merchandise of everyday use or offering services to the general public, in a street, lane, side walk, footpath, pavement, public park or any other public place or private area, from a temporary built up structure or by moving from place to place and includes hawker, peddler, squatter and all other synonymous terms which may be local or region specific; and the words "street vending" with their grammatical variations and cognate expressions, shall be construed accordingly;
  - (y) "*Town Vending Committee*" means the body constituted by the appropriate Government under section 22 of the Act;
  - (z) "*vending zone*" means an area or a place or a location designated as such by the local authority, on the recommendations of the Town Vending Committee, for the specific use by street vendors for street vending and includes footpath, side walk, pavement, embankment, portions of a street, waiting area for public or any such place considered suitable for vending Activities and providing services to the general public.
  - (aa) "*weekly market*" means a market where sellers and buyers have weekly congregated for the sale and purchase of products or services and has been determined as such by the local authority on the recommendations of the Town Vending Committee;
- ii. Words and expressions defined in the Act and used in these Bye-laws shall have the same meanings as respectively assigned to them in the Act.

## CHAPTER-II

### MANNER OF VENDING IN DIFFERENT VENDING ZONES

3. TVC shall have to decide about vending zones considering an intensity of foot falls, Road width and vehicular & pedestrian movement for the city.
- i. There shall not be any restriction-free-vending zones in the city. Carrying capacity of an area would put the ultimate limit on the number of street vendors which can be positioned in any area. However, there shall not be any restriction on mobile vending in this area if vendors continuously move without affecting traffic and commuter movements. In such cases the TVC has to decide the total number of such mobile vendors can be accommodate after taking into account the area of significant footfall and 1/3rd of the holding capacity of the area. Otherwise there is every chance of mobile vending itself creating problem for the traffic movement as the mobile vending invariably takes place from the carriage way.
  - ii. **Restricted vending zones should be linked with the road width:**
    - a. There shall not be any stationary street vending on a road having width equal to 3.5 meters. However, street vending shall be allowed if such road is declared as no vehicular road.

- b. There shall not be any stationary street vending on a road having width between 6 meters to 9 meters. However, street vending shall be allowed if such road is declared as one way vehicular road.
- c. There shall be only one side stationary street vending on a road having width between 12 meters to 24 meters while both side stationary vending shall be allowed on a road having road width of 30 meters and above.
- d. Number of street vendors shall be decided by considering holding capacity of each designated vending area on such a road.
- e. Such stationary vending shall be allowed after taking the clearance from traffic police regarding the smooth vehicular and pedestrian movement. If required, road side parking shall be banned in such area where street vending is allowed.
- f. Mobile vending shall be allowed on such road looking to the traffic and pedestrian movement.
- g. Suggestive road designing is attached as Annexure.

**iii. No vending zone:**

- a. No vending shall be allowed around 200 meters of the Secretariat, District Courts, District Secretariat, offices of District Panchayat, Municipal Corporation, Municipality, Nagar Panchayat, Cantonment Board and ASI and state archeological monuments.
- b. No vending within 50 meters from any crossing of two or more roads on all side and any declared heritage structures by the local authority.

**4. A street vendor, who got street vending certificate for any of these vending zones, shall not —**

- i) Obstruct or interfere with vehicle, bicycle or pedestrian traffic or their safety;
- ii) Obstruct or interfere with doorways, entrances, fire doors or emergency exits adjacent to the street;
- iii) Obstruct or interfere with any utilities like water supply, sewerage, telephone, electricity etc or similar installations;
- iv) Obstruct or interfere with any other structures, sign boards, display units, city works or operations, on or adjacent to the street;
- v) Sell any objectionable goods or services or merchandise etc;
- vi) Occupy more space than allotted by the TVC;
- vii) Sell goods or services or merchandises after fixed hours as specified by the TVC;
- viii) Put garbage anywhere except specific place, which identified by the local authority;
- ix) Sell their goods or services or merchandises after expiry of the vending certificate;
- x) Use of loudspeakers, megaphones, sound systems or other amplification equipment;
- xi) Transfer the certificate to any other vendors without approval;

**5. Responsibility of Street Vendors -**

The street vendor or the employees of the vendor shall have to-

- i) Do vending on the place as specified in the vending certificate;
- ii) Comply with all conditions specified in the certificates;
- iii) Display the permit at vending place all times;
- iv) Ensure that either the street vendor or such family member whose name has been mentioned in the vending certificate or employee remains present at vending place during vending hours;



- v) Keep the vending place safe and in good conditions all times;
- vi) Comply with any safety and or sanitary requirements of local authority;
- vii) Comply all the requirements of the Food Adulteration Act or any other act if applicable;
- viii) Produce the certificate of vending when demanded by the authority;
- ix) Follow all the requirements of this bye-laws and conditions mentioned in the vending certificate.

### **CHAPTER — III**

#### **FEES, TAXES AND PENALTIES**

**6. Monthly maintenance charges to be paid to local authority for the civic amenities and facilities in the vending zones;**

- (i) The monthly maintenance charges shall be according to the category of the street vendors and the status of the market. Category of the vendors and or market shall have to be decided by the TVC;
- (ii) The fees shall be minimum Rs.150/and maximum Rs.1500 per month. Different rates / fees shall be fixed for each category of-vendors or and market
- (iii) Every year a minimum 10% increase shall be imposed.
- (iv) Local authority can collect vending fee annually instead of monthly, if it deems fit to do so.

**7. Penalty to be charged -**

- (i) Every street vendor who commits an offence or default any, provision of the Act and or Bye-laws is punishable on conviction by Magistrate, a fine of not less than thrice the monthly maintenance fee.
- (ii) If a street vendor defaults three times, the vending certificate shall have to be suspended and if he persists with his default, shall be cancelled.

**8. The Regulation of the collection of taxes and fees in the vending zones;**

Local authority shall collect taxes and fees for vending which should be three times of the levy imposed on unauthorized settlement or Rs. 300 whichever is higher.

### **CHAPTER-IV**

#### **MISCELLANEOUS**

**9. The Regulation of traffic in the vending zones;**

- (i) Wherever a vending zone is declared by the TVC, traffic police shall decide about one way traffic, speed limit, parking, movement of heavy vehicles etc. If traffic division doesn't agree with the vending zone, in that case it shall have to be shifted or cancelled by the TVC;
- (ii) Local authority shall clearly earmark the vending area, footpath and carriage way in the vending zones.

**10. The Regulation of the quality of products and services provided to the public in vending zones and maintenance of public health, hygiene and safety standards;**

- (i) Any vendor who sells food articles, readymade or processed on the site, shall have to follow all the provisions of the Food Adulteration Act. In case of failure, penal measures shall be initiated by the concern department as prescribed in the FAA. Any conviction order from the concern department, vending certificate of such vendors shall have to be cancelled by the TVC with immediate effect;
- (ii) Quality of articles vended from the street can only be taken care of in case there is a prescribed standard under a relevant statute. Otherwise it will be only a qualitative assessment. In the absence of such standards it will be necessary to collect samples of such items against which some complains are

received by the vendors. Such cases can be discussed in the joint meeting of wholesalers, manufacturers and vendors under the Chairmanship of State Nodal Officer to arrive at an amicable solution

*[Explanation - For example, presence of toxic paints and sharp edges on the different parts of the toy. There is a need to develop a systematic sample taking and analysis of the same in an accredited laboratory. In case of proved presence of toxic elements in the toys, the wholesaler should be compelled to take it back and pay back the vendors the price they pay if it is not supplied on credit. In case of imported items found to be suffering from similar defects, wide publicity should be given drawing attention of the Authorities empowered to take suitable items.]*

#### **11. The Regulation of civic services in the vending zones;**

- (i) The movable public toilet and drinking water facilities shall be provided at appropriate distances by the local authority;
- (ii) Proper collection of solid waste management system shall have to be provided by the local authority;
- (iii) Lighting to vendors shall be allowed by the CFL lamp mechanism;
- (iv) No individual electricity and water connection shall be allowed ;

#### **12. Miscellaneous**

- (i) The Executive Officer/President or the Licensing Officers may limit the time during which street vender may be permitted to operate either generally or specially in respect of any class of articles or in any particulars public street within the city.
- (ii) The license granted under these bye-laws shall expire on the 30th September or 31st
- (iii) March next following the date upon which the permission of the Executive Officer/President or Licensee. If Street Vender commits the breach of these bye-laws , shall be convicted by a Magistrate, be punishable with fine Rs. 500/-, which may be extended to one hundred rupees and when the breach is a continuing breach with a further fine which may be extended to Two hundred rupees for every days after the first during which the breach continues.
- (iv) The licence /Street Vender shall always keep the licence issued to him and shall on demand produce it to the Executive Officer/President or the authorized officer (herein referred to as "authorized Officer").
- (v) The license /street Vender shall not do or permit to do any negligent act likely to cause fire or otherwise endanger to the public safety.
- (vi) The license/street vender shall not transfer the licence to any other person, without the prior written permission of the Executive Officer or the authorized officer. (Herein referred to as "authorized Officer").
- (vii) Every license issued to the street vender under these bye-laws may be renewed within 30 days from its date of expiry. In case of delay one hundred rupee shall be charged for every month of delay.
- (viii) If the license / Street vender fails to comply with any terms and condition of this license, the Executive Officer or the authorized officer (herein referred to as "authorized Officer") can revoke or suspend the license
- (ix) In event of, any future planning/development of site/court order/directions, the allotted site is prohibited for the vending purpose, the license shall not sell the articles in such prohibited site.

Sd/-

**ANIL KUMAR GARG , PCS**

Regional Deputy Director

Local Govt. Bathinda.

ANNEXURE  
(ROAD DESIGNING WITH STREET VENDING SPACE

IN MTRS)

Sr. No.	Width of Road (in mtrs)	Foot path	Street Vending space	Serv-ice Road	Cyc-le Tra-ck	Carr- iage way	Cent- ral verge	Carr- iage way	Cyc- le Tra-ck	Ser- vice Road	Street Vending space	Foot- path	Vend- ing Status	Conditionally allowed
1	3.5	0.0	0.0	0.0	0.0	3.5	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Not allowed	--
		0.0	3.5	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Not Allowed	
2	6.0	0.0	0.0	0.0	0.0	3.0	0.0	3.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Not allowed	--
		0.0	3.0	0.0	0.0	0.0	0.0	3.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Allowed	One way road
3	9.0	1.0	0.0	0.0	0.0	3.5	0.0	3.5	0.0	0.0	0.0	1.0	Not allowed	--
		1.0	3.0	0.0	0.0	0.0	0.5	3.5	0.0	0.0	0.0	1.0	Allowed	One way road
4	12.0	1.0	3.0	0.0	0.0	3.5	0.0	3.5	0.0	0.0	0.0	1.0	Allowed	One side
5	15.0	1.0	3.0	0.0	0.0	5.0	0.0	5.0	0.0	0.0	0.0	1.0	Allowed	One side
6	18.0	1.0	3.0	0.0	0.0	6.0	1.0	6.0	0.0	0.0	0.0	1.0	Allowed	One side
7	24.0	1.5	3.0	0.0	0.0	8.5	1.0	8.5	0.0	0.0	0.0	1.5	Allowed	One side
		1.0	3.0	0.0	0.0	7.5	1.0	7.5	0.0	0.0	3.0	1.0	Allowed	Both sides
8	30.0	1.5	3.0	0.0	1.0	9.0	1.0	9.0	1.0	0.0	3.0	1.5	Allowed	Both sides
9	36.0	2.0	3.0	0.0	1.5	11.0	1.0	11.0	1.5	0.0	3.0	2.0	Allowed	Both sides

Note : These calculations are subject to approval of traffic division for carrying capacity of vehicular traffic.

For two lane traffic minimum 7 mtrs is required for carrying traffic.

Minimum Area available for street vending - 3.0 mtrs.

Minimum space requirement for pedestrain movements - 1.0 mtr.

Sd/-

**ANIL KUMAR GARG , PCS**

Regional Deputy Director,

Local Govt. Bathinda.

ਲੋਕ ਨਿਰਮਾਣ ਵਿਭਾਗ  
(ਇਮਾਰਤਾਂ ਤੇ ਸੜਕਾਂ-1 ਸ਼ਾਖਾ)

ਅਧਿਸੂਚਨਾ

ਮਿਤੀ 31 ਅਗਸਤ, 2017

**ਨੰ:2/47/12-ਏਸ1(4)/1054127/1.-**ਪੰਜਾਬ ਸਿਵਲ ਸੇਵਾਵਾਂ, ਜਿਲਦ-1 ਦੇ ਨਿਯਮ 3.26 (a) ਅਤੇ (b) ਵਿੱਚ ਦਰਜ ਉਪਬੰਧਾਂ ਅਧੀਨ ਸ਼੍ਰੀ ਪ੍ਰਸ਼ੋਤਮ ਲਾਲ ਪੁੱਤਰ ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰਨਾਮ ਚੰਦ, ਉਪ ਮੰਡਲ ਇੰਜੀਨੀਅਰ (ਸਿਵਲ) ਲੋਕ ਨਿਰਮਾਣ ਵਿਭਾਗ (ਭ ਤੇ ਮ) ਨੂੰ 58 ਸਾਲ ਦੀ ਉਮਰ ਤੋਂ ਬਾਅਦ 02 ਸਾਲ ਦੇ ਵਾਧੇ ਉਪਰੰਤ 31.10.2017 (ਬਾਅਦ ਦੁਪਹਿਰ) ਨੂੰ ਸਰਕਾਰੀ ਸੇਵਾ ਤੋਂ ਰਿਟਾਇਰ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ  
ਮਿਤੀ 29 ਅਗਸਤ, 2017

**ਹੁਸਨ ਲਾਲ, ਆਈ.ਏ.ਐਸ.**

ਸਕੱਤਰ, ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ,  
ਲੋਕ ਨਿਰਮਾਣ ਵਿਭਾਗ।

## DEPARTMENT OF EMPLOYMENT GENERATION AND TRAINING

(Employment Generation-Branch)

**NOTIFICATION**

The 4th September, 2017

**No. 6/2/2017-4EGT/489.–**

1. The Governor of Punjab is pleased to constitute District Bureau of Employment and Enterprises (hereinafter called as the Bureau) in each district of the State. The Bureau will bring necessary synergy, oversight and effective coordination in the implementation of various schemes for employment generation, skill training, self-employment and entrepreneurship development across the departments at the district level and facilitate overseas employment to achieve the objectives of ‘**GharGharRozgar**’ Mission.

**Functions of the Bureau**

2. The Bureau will have the following functions:

(i). **One Stop Platform**

To provide one stop platform for facilitating employment including overseas employment, skill training, self-employment, enterprise and entrepreneurship development at the district level

(ii). **Coordinate and Monitor Implementation of Schemes**

To coordinate with all the departments for successful implementation of relevant Central and State Government schemes and regularly monitor the same

(iii). **Interface between the Job Seekers and Employers**

To provide regular interface between the Job seekers and Employers through Digital Platform as well as conventional channels

(iv). **Services to the Employers**

To provide a variety of services to the Employers through digital platform as well as in person. It will include understanding the requirements, registering the same, arranging placement drive, and arranging skill training as per the requirement of the Employers. To ensure compliance of requirements of Persons with Disabilities Act and the Employment Exchanges (Compulsory Notification of Vacancies) Act in the district

(v). **Services to the Job Seekers**

To provide a variety of services to the Job Seekers through digital platform as well as in person. It will include understanding the aspiration of the Job Seeker, registering his or her name, provide counselling, provide finishing skills, provide domain skills and assist in the placement of the Job Seeker and provide post placement support

(vi). **Services for Self-Employment and Entrepreneurship**

To support youth in seeking Self-Employment and other entrepreneurial ventures by providing assistance under various Central and State schemes, providing professional guidance and mentoring, linkages with Banks and other necessary support

(vii). **Services for Overseas Placement**

To provide necessary support to youth desiring overseas placement such as information about overseas opportunities, clearances required, skills required, counselling and other support

**(viii). Coordinate with Educational Institutions**

To coordinate and partner with various Educational Institutions in the district to provide necessary support to Youth for skills, employment and entrepreneurship.

**(ix). Coordinate with Skill Training Agencies**

To coordinate and partner with Skill Training Agencies in the District for providing skill training to the registered youth.

**(x). Facilitate Self Help Groups**

To coordinate and work with various stakeholders to facilitate Self Help Groups.

**(xi). Facilitate employment in Agriculture related activities**

To facilitate dissemination of latest practices for Agriculture and allied activities to enable unemployed and underemployed youth interested in agriculture and allied activities find gainful employment.

**(xii). Effective Implementation of Public Funded Schemes such as MNREGA**

To facilitate effective implementation of public funded schemes such as MNREGA

**(xiii). Advertisement platform for jobs/ vacancies**

To act as a digital platform wherein all jobs/vacancies of the Govt. Departments/ Organisations (contractual/outsourcing/regular) shall be publicised.

**(xiv). Any other related function**

To coordinate, facilitate and effectively discharge any other function, which may be entrusted to the Bureau by any department or organization of the State or Central Government.

**Constitution of the Bureau**

3. There shall be a State Level Steering Committee, which shall direct, oversee and issue necessary guidelines for the effective functioning of the District Bureaus. Further, Each Bureau shall have the following authorities:

- (i). Governing Council
- (ii). Chairperson, Governing Council
- (iii). Chief Executive Officer and
- (iv). Deputy Chief Executive Officer

**State Level Apex Committee**

4. There shall be a State Level Apex Committee, which shall oversee and issue appropriate guidelines for effective functioning of the District Bureaus. The Committee shall comprise of the following members:

- |   |             |
|---|-------------|
| (i) Chief Secretary   | Chairperson |
| (ii) Financial Commissioner Development                     | Member      |
| (iii) Principal Secretary, Industries & Commerce            | Member      |
| (iv) Financial Commissioner, Rural Development & Panchayats | Member      |
| (v) Principal Secretary, Finance                            | Member      |
| (vi) Principal Secretary, Labour                            | Member      |
| (vii) Principal Secretary, Local Government                 | Member      |
| (viii) Principal Secretary, Health & Family Welfare         | Member      |
| (ix) Principal Secretary, Welfare of SC & BC                | Member      |

(x) Principal Secretary, Food Processing Industries	Member
(xi) Principal Secretary, Information Technology	Member
(xii) Principal Secretary, School Education	Member
(xiii) Secretary, Technical Education & Industrial Training	Member
(xiv) Secretary, Planning	Member
(xv) 5 Representatives from Industry to be nominated by Govt.	Member
(xvi) Mission Director, Punjab Skill Development Mission	Member
(xvii) Secretary, Employment Generation	Member Secretary

5. The Chairperson may co-opt any other department or organisation as may be required.

#### **Functions of the State Level Apex Committee**

6. The State level committee will carry out the following functions:

- (i) To provide overall policy directions of the District Bureaus
- (ii) To monitor, supervise, guide the programme and resolve inter-departmental issues
- (iii) To review the progress of implementation of State Employment Strategy
- (iv) To approve and review state annual action plan for employment
- (v) To consider the annual report of the District Bureaus
- (vi) Any other matter which may be entrusted to the Committee by the Government.

7. The Directorate of Employment Generation will provide the secretariat assistance to the State Level Steering Committee. The Directorate shall also be responsible for developing digital platform, call centre, hiring professional services and other such common and state level activities to ensure the proper functioning of the District Bureaus.

#### **Governing Council of the Bureau**

8. There shall be a Governing Council of the Bureau to guide, monitor and review the functioning of the Bureau. The Governing Council shall consist of the following:

(i) Deputy Commissioner	Chairperson
(ii) Additional Deputy Commissioner	Vice Chairperson
(iii) General Manager, DIC	Member
(iv) District Employment Officer	Member
(v) Representative of State Technical University /Private University	Member
(vi) District Education Officer (Secretary)	Member
(vii) Principal Nodal Polytechnic	Member
(viii) Principal Nodal Government ITI	Member
(ix) Assistant Labour Commissioner	Member
(x) Representative of District RUDSETI	Member
(xi) Lead Bank Manager	Member
(xii) District Heads of BACFINCO, Punjab SC Land Development & Finance Corporation, KVIB and Cooperative Banks	Member
(xiii) District Development & Panchayat Officer	Member

---

(xiv) Representative of Urban Local Government	Member
(xv) Two Representatives from Industry to be nominated by DC	Member
(xvi) Deputy CEO	Co-Member

9. The Chairperson may co-opt any other department or organisation or officer as may be required.

### **Functions of the Governing Council**

10. The Governing Council shall provide overall guidance and supervision to the Bureau in discharging its functions as described above subject to the guidelines issued by the State Level Steering Committee or the State Government. Without prejudice to the generality of the functions assigned to the Bureau, the Governing Council will discharge the following specific functions:

- a. To approve Annual District Plan of the Bureau for achieving its objectives
- b. To approve Annual Budget and Accounts of the Bureau
- c. To review the progress of various initiatives and schemes periodically
- d. To plan and review various job melas/ placement campaigns
- e. To plan and review various mobilization campaigns and awareness campaigns
- f. To plan and review engagement with local employers
- g. To plan and review engagement with local educational institutions
- h. Any other work, which may be specifically entrusted by State Level Apex Committee/State Government

11. The Governing Council may further constitute Sub-Committees for specific requirements.

### **Chairperson, Governing Council**

12. The Deputy Commissioner shall be ex-officio Chairperson of Governing Council and shall exercise following functions:

- a. Subject to the decisions of the Governing Council, he shall be the overall in-charge of the Bureau.
- b. He shall be competent to take appropriate decision, if required, in anticipation of the approval of Governing Council
- c. He shall provide necessary leadership to the Bureau and particularly in seeking the support from a large number of departments
- d. He shall ensure regular meetings of the Governing Council and periodically review working of the Bureau with its staff
- e. He shall exercise such other powers and functions as may be entrusted to him.

### **Chief Executive Officer**

13. Additional Deputy Commissioner shall be the Chief Executive Officer of the Bureau. He shall be responsible for day to day supervision of the Bureau and provide guidance and support to the staff. He shall exercise such other powers and functions as may be entrusted to him.

### **Deputy Chief Executive Officer**

14. He shall be full time professional assisting the Chief Executive Officer and Chairperson, Governing Council. He shall be in-charge of the team of professionals, as described at S.No 18 below, to be placed with the Bureau under various schemes. He shall ensure that the Bureau functions in a professional manner.

### **Officers/employees from other Departments**

15. The Bureau will have officers from various line departments. The following officers have been identified

to work in the Bureau.

- (i) Employment Officer, Department of Employment Generation & Training
- (ii) Functional Manager, Department of Industries and Commerce
- (iii) District Guidance Counsellor, Department of Education
- (iv) District PMU, Punjab Skill Development Mission
- (v) District Heads of BACKFINCO, Punjab SC and Land Development & Finance Corporation
- (vi) Officials of Lead District Bank or any other financial institutions of the state/central government
- (vii) Research Officer, Department of Economic & Statistics
- (viii) Labour Inspector, Department of Labour
- (ix) Any other officer/official including a specialist in immigration overseas employment who may be deputed or engaged by the Bureau

16. Since there may be variation in the availability of Officers/ Officials at the district level, each Deputy Commissioner shall prepare HR plan for his district and after its approval by the State Committee, the services of the concerned Officer/Officials shall be placed with the Bureau by the concerned Administrative Departments.

17. The Officers and other officials whose services are placed with the Bureau shall continue to draw their salaries and be governed under the relevant rules and regulations of their respective cadres in their parent department/organisations.

18. The terms and conditions of the Deputy CEO, Placement Officer, Career Counsellor and other professionals and support staff to be hired on contract/ outsourcing shall be decided by the Department of Employment Generation.

19. The Bureau shall have the following functional Units:

- (i) Registration
- (ii) Counselling
- (iii) Placement & Post Placement
- (iv) Skill Development
- (v) Self-Employment and Enterprise Support
- (vi) Information, Education and Communication
- (vii) Overseas Employment and Emigration

20. The Additional Deputy Commissioner-cum-CEO shall oversee the day to day functioning of the Bureau to be assisted by a Deputy CEO, a decision-making position with delegated financial powers. The Deputy CEO will be professional to be hired on contract basis who will head the office of the District Bureau which will include a placement officer, a career counsellor, other professionals and support staff under various schemes to be coordinated by the Bureau.

### **Financing of the Bureau**

21. The functions and activities of the Bureau shall be funded by the State Government in the Department of Employment Generation by way of grant in aid. The Bureau may however levy fee for the services provided by it with prior approval of State Level Steering Committee, but no fee shall be charged to unemployed youth belonging to SCs and OBCs.

The Bureau shall maintain a separate Bank Account of its receipt and expenditure which shall be audited



annually by the statutory and government auditors.

The Bureau shall finalize its quarterly and annually receipt and expenditure accounts within 30 days from the close of the relevant quarter/year.

The delegation of financial powers shall be as under:

- (a) State Level Apex Committee -Full Powers.
- (b) Secretary, Employment Generation, Punjab-Rs.50 lakh.
- (c) Director, Employment Generation, Punjab- Rs.10 lakh.
- (d) Deputy Commissioner -Rs.10 lakh.

22. The financial powers may be delegated at the District Level as deemed fit with the approval of SLSC.

#### **Powers to Remove Difficulties**

23. The State Level Steering Committee shall be competent to remove any difficulty, which may arise in proper discharge of the functions of the Bureau.

#### **Powers to Issue Directions**

24. The State Government in the Department of Employment Generation shall if so required, have the powers to issue policy directions to the Bureaus on matters assigned to it and all such directions shall be binding on the Bureau.

#### **Delegation of Powers by the Departments**

25. Any Administrative Department may delegate any of the powers to the Bureau for smooth implementation of the Schemes.

Chandigarh

The 4th September, 2017

**BHAWNA GARG, IAS**

Secretary to Government of Punjab,  
Department of Employment Generation & Training.



Rs. 2.70

# Punjab Government Gazette

*Published by Authority*

No. 36] CHANDIGARH, FRIDAY, SEPTEMBER 8, 2017 (BHADRA 17, 1939 SAKA)

## PART III

**Notifications by High Court ; Labour Commissioner ; Advertisements ;  
Director of Lotteries, Punjab and Notices, etc.**

**Controller of Stores, Punjab, Sector-10/C, Chandigarh.**

**Tender Notice No:- E-Tender/COS/6 dt. 31.08.2017**

**Helpline No. ITI-0172-3934667, 2743615, 92572-09340**

For and on behalf of Governor of Punjab online tenders in two bid system (Technical Bid & Financial Bid) indicating superscribed Nos. as mentioned below are invited. Tenders at Sr.No.1 to 3 are on rate contract basis, tender at Sr. No. 4 is on adhoc basis and Disposal Items at Sr. No.1 to 3 are on Single Bid System. Tenders and disposal item bids will be opened on 22.09.2017 at 2.00 pm. In case of Gazetted Holiday on this day, the tenders will be opened on the next day. The detailed terms & Conditions are available on our website: [etender.punjabgovt.gov.in](http://etender.punjabgovt.gov.in).

Sr. No.	Case No.	Name of the Item
1.	G-7/24/2017-18/RC/GL	F.M.D. Vaccine
2.	G-7/23/2017-18/RC/GL	Ear Tag & Ear Tag Applicator
3.	9/14/2016-17/RC/GL	Disposable Syringes with Needle, Disposable Needles.
4.	9/257/2014-15/Engg	Imported/Indigenous High Pressure Liquid Chromatography

### **Disposal Items.**

1.	1/247/2015-16/GL/Disposal	Disposal of Road Roller No. 2044, 4590 and 4859 lying with Chief Engineer Punjab PWD B & R Branch, Patiala.
2.	1/248/2015-16/GL/Disposal	Disposal of Unserviceable Stores lying with President District, Consumer Disputes Redressal Forum, Patiala.
3.	1/285/2017-18/GL/Disposal	Disposal of Road Roller No. 10849 lying with Chief Engineer Punjab PWD B & R Branch, Patiala.

ਪ੍ਰਥਾਏ ਗਏ ਰਾਜਪਾਲ ਪੰਜਾਬ ਵੱਲੋਂ ਹੇਠ ਲਿਖੀ ਮੱਦਾਂ ਲੜੀ ਨੰ: 1 ਤੋਂ 3 ਦਾ ਸਲਾਨਾ ਦਰ ਠੇਕਾ ਕਰਨ ਲਈ, ਲੜੀ ਨੰ: 4 ਦਾ ਐਡਹਾਕ ਬੇਸਿਸ ਲਈ ਦੋ ਬਿੱਡ ਸਿਸਟਮ (ਤਕਨੀਕੀ ਅਤੇ ਵਿੱਤੀ ਬਿੱਡ) ਅਧੀਨ ਈ-ਟੈਂਡਰ ਰਾਹੀਂ ਅਤੇ ਡਿਸਪੋਜਲ ਦੀਆਂ ਮੱਦਾਂ ਲੜੀ ਨੰ: 1 ਤੋਂ 3 ਦੇ ਸਿੰਗਲ ਬਿੱਡ ਸਿਸਟਮ ਰਾਹੀਂ ਟੈਂਡਰ ਮੰਗੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਟੈਂਡਰ ਅਤੇ

ਡਿਸਪੋਜ਼ਲ ਮੱਦਾਂ ਦੀ ਬਿਡ ਮਿਤੀ 22.09.2017 ਨੂੰ ਦੁਪਹਿਰ 2.00 ਵਜੇ ਖੋਲ੍ਹੇ ਜਾਣਗੇ। ਜੇਕਰ ਇਸ ਦਿਨ ਦੀ ਸਰਕਾਰੀ ਛੁੱਟੀ ਐਲਾਨੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਇਹ ਟੈਂਡਰ ਅਗਲੇ ਦਿਨ ਖੋਲ੍ਹੇ ਜਾਣਗੇ। ਟੈਂਡਰ ਦੀਆਂ ਸ਼ਰਤਾਂ ਅਤੇ ਧਾਰਾਵਾਂ ਅਤੇ ਹੋਰ ਵੇਰਵੇ ਵੈਬਸਾਈਟ [etender.punjabgovt.gov.in](http://etender.punjabgovt.gov.in) 'ਤੇ ਉਪਲੱਬਧ ਹਨ:-

ਲੜੀ ਨੰ: ਕੇਸ ਨੰ:	ਮੱਦਾਂ ਦਾ ਨਾਂ
1. ਜੀ-7/24/2017-18/ਆਰ.ਸੀ/ਜੀ.ਐਲ	ਐਫ.ਐਮ.ਡੀ. ਵੈਕਸੀਨ
2. ਜੀ-7/23/2017-18/ਆਰ.ਸੀ/ਜੀ.ਐਲ	ਈਅਰ ਟੈਗ ਅਤੇ ਈਅਰ ਟੈਗ ਐਪਲੀਕੇਟਰ
3. 9/14/2016-17/ਆਰ.ਸੀ/ਜੀ.ਐਲ	ਡਿਸਪੋਜ਼ਲ ਸਰਿੰਜ ਵਿੱਚ ਨੀਡਲ, ਡਿਸਪੋਜ਼ਲ ਨੀਡਲਜ਼
4. 9/257/2014-15/ ਇੰਜ:	ਵਿਦੇਸ਼ੀ/ਸਵਦੇਸ਼ੀ ਹਾਈ ਪ੍ਰੈਸਰ ਲਿਕੂਅਡ ਕਰੋਮੈਟੋਗ੍ਰਾਫੀ

#### ਡਿਸਪੋਜ਼ਲ ਮੱਦਾਂ

1. 1/247/2015-16/ਜੀ.ਐਲ/ਡਿਸਪੋਜ਼ਲ	ਡਿਸਪੋਜ਼ਲ ਆਫ ਰੋਡ ਰੋਲਰ ਨੰ: 2044, 4590 ਅਤੇ 4859 ਲਾਇੰਗ ਵਿੱਚ ਮੁੱਖ ਇੰਜੀਨੀਅਰ ਪੰਜਾਬ, ਲੋਕ ਨਿਰਮਾਣ ਵਿਭਾਗ, ਭਵਨ ਅਤੇ ਮਾਰਗ ਸ਼ਾਖਾ, ਪਟਿਆਲਾ।
2. 1/248/2015-16/ਜੀ.ਐਲ/ ਡਿਸਪੋਜ਼ਲ	ਡਿਸਪੋਜ਼ਲ ਆਫ ਅਨਸਰਵਿਸਏਬਲ ਸਟੋਰਜ਼ ਲਾਇੰਗ ਵਿੱਚ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਖਪਤਕਾਰ ਫੋਰਮ, ਪਟਿਆਲਾ।
3. 1/285/2017-18/ਜੀ.ਐਲ/ਡਿਸਪੋਜ਼ਲ	ਡਿਸਪੋਜ਼ਲ ਆਫ ਰੋਡ ਰੋਲਰ ਨੰ:10849 ਲਾਇੰਗ ਵਿੱਚ ਮੁੱਖ ਇੰਜੀਨੀਅਰ ਪੰਜਾਬ, ਲੋਕ ਨਿਰਮਾਣ ਵਿਭਾਗ, ਭਵਨ ਅਤੇ ਮਾਰਗ ਸ਼ਾਖਾ, ਪਟਿਆਲਾ।

ਸਹੀ/-

ਵਧੀਕ ਕੰਟਰੋਲਰ

ਵਾਸਤੇ ਕੰਟਰੋਲਰ ਆਫ ਸਟੋਰਜ਼, ਪੰਜਾਬ।

Notification by local Government Punjab for Licence  
Regional Deputy Director Local Government Jalandhar

The 4th August, 2017

**No. 20289.**—In pursuance of the power conferred by sub section 121 of the Punjab municipal act 1911, the Deputy Director Local Government, Jalandhar here by approve the following license fee for dangerous and offensive trade covered under the section 212 of the Punjab Municipal Act 1911 with in Municipal limit of Talwara, these rates shall come into force from the date of publication in the Gazette.

#### Schedule of License Fees in respect of Nagar Panchayat Talwara

Sr. No.	Particulars of premises to be Licensed	Annual fee
1	2	3
1	Melting tallow's, raw hides, boiling bones, official or Block Tannery, Store or dry or wet hides and skin (Raw and Dried).	250.00
2	Soap house, Oil boiling house	250.00
3	a) A yard or place used for dying house	100.00
	b) Dying with hands	50.00
4	Brick Field, Brick Kiln	1000.00

5	a) Charcoal Kiln, Lime Kiln	350.00
	b) Pottery Kiln	50.00
	c) Store for sale of unsliced limes	50.00
6	Manufacturer of paints, turpentine and spirits, colours, varnish	1000.00
7	Storage of paints turpentine all kinds, spirits, colours, varnish, thinner oil	150.00
8	For Walking of Power looms. (Per Loom)	50.00
9	a) Premises used for manufactures of iron safes, almirah or any such trades involving hammering of metals	500.00
	b) Premises used for manufacturers of Trunks, tins and utensils	150.00
10	a) Premises used for manufactures of tobacco	150.00
	b) Premises used for storage or sale of tobacco or zarda	100.00
	c) Rehri, Khokha used for sale of tobacco or zarda	50.00
11	Welding Set	150.00
12	a) A yard or depot for trade or store house of kerosene oil, mobile oil, crude oil, grease and all kinds of lubricant oil	300.00
	b) Kerosene oil wholesale	1000.00
13	A yard or depot for trade or store house non-dangerous petroleum products	
	a) Quantity exceeding 500 gallons but not exceeding 1000 gallons	750.00
	b) Exceeding 1000 gallons	1000.00
14	For manufacturing of starch	250.00
15	Premises used for manufacturing and sale of furniture	500.00
16	Premises used for storage or sale of time wood other than fuel wood, Timber Store	500.00
17	Premises used for storage or sale of fuel wood	200.00
18	Premises used for storage or sale of coal	300.00
19	a) A store for less than gross match boxes upto 20	25.00
	b) A store for more than 20 gross match boxes	100.00
20	a) For manufacture of fire works	500.00
	b) Sale or storage of fire works	1500.00
21	Premises used as storage or sale of cement	500.00
22	Premises used as tent house	500.00
23	Premises used as bardana store or sale	200.00
24	Premises used as storage or sale of celluloid plastic goods	300.00
25	a) Premises used for sale of cloth containing Nylon, Terlene or Synthetic Yarn, Terriwool or Woolen	NIL
	b) Rehri/Khokha used for sale of cloth containing Nylon, Terlene or Synthetic Yarn, Terriwool or Woolen	
26	Premises used for sale or storage of tarcoal and bitumen etc.	400.00
27	Premises used for sale of druggist, mats and coconut fibers	200.00
28	Premises used for cinema films	250.00
29	Premises used for Photographic Films, Audio and Video films-	
	a) Video Cassettes sale or storage	200.00
	b) Storage or sale of photographic films	200.00
	c) Storage or sale of Audio Cassettes	100.00
	d) Premises used for X-Ray films	1000.00
30	Dry Cleaning	200.00
31	Premises used for medicines and drugs	500.00

32	Premises used for sale of machinery goods, V-belts etc. including pumping sets	550.00
33	Premises used for storage and sale of sanitary fittings including GI, CI Pipes, SW Pipes, AC Pipes, Cement Pipes	500.00
34	a) Premises used for storage or sale of vegetable oil and hydronated oil shops	300.00
	b) Rehri, Khokha used for storage or sale of vegetable oil and hydronated oil Shop etc.	100.00
35	a) Premises used for storage or sale of electronic goods and spare parts thereof	350.00
	b) Premises used for storage of electric goods	200.00
36	a) Premises used for manufacturing or sale of carbon	200.00
	b) Premises used for storage or sale of carbon	75.00
37	Premises used for storage or sale of paper and goods made thereof, including books and magazines	100.00
38	Premises used for Flour Mills	500.00
39	Premises used for Atta Chakki	250.00
40	Premises used as Oil Mills	500.00
41	Premises used as Rice Mills	500.00
42	Premises used as Printing Press	200.00
43	Premises used for Bakery Purpose	200.00
44	Premises used as Saw Mills	500.00
45	Premises used for storage or sale of Silk Clothes and Art Silk	NIL
46	Premises used for storage or sale of Gun Powder and Cartridges etc	250.00
47	Premises used for sale of Panja, Kassi, etc.	50.00
48	Premises used for dry Chilly	50.00
49	a) Premises used for manufacturing of Hosiery Goods	500.00
	b) Premises used for sale and storage of Hosiery Goods	200.00
50	Premises used for storage of Plywood, Sunmika	500.00
51	Premises used for storage and sale of Cylinders and other Gas Cylinders LPG	1000.00
52	Premises used for storage or sale of Candles, Dhoop and Aggarbatti etc.	150.00
53	Premises used for storage of waste paper, used bags, etc.	1000.00
54	Premises used for storage or sale of Hessian Cloth of Jute and goods made thereof, packing stuff	100.00
55	Premises used as sale of rags	50.00
56	Premises used for storage or sale of Petrol, Diesel	1000.00
57	Premises used for storage or sale of Grass, Chara, Bhusa, Key Powder and Turi etc.	100.00
58	Premises used for storage or sale of Oil Seeds, Fodder Seeds, Cotton Seeds etc.	250.00
59	a) Premises used for storage or sale of Leather Good, Leather Foam, Rexion and Articles made thereof.	500.00
	b) Rehri/Khokha used for storage and sale of Leather Good, Leather Foam, Rexion and Articles made thereof.	250.00
60	Premises used for manufacturing of Leather Foam, V-Bolts and Rubber etc.	1000.00
61	Premises used for storage or sale of Tyres / Tubes.	500.00
62	Premises used for storage or sale of Shuttering and Pad Material for hire Purposes.	1000.00
63	Premises used for storage of Cotton in Pressed Balls	200.00
64	Premises used for storage or sale of Cloths in pressed bale.	200.00
65	Premises used for storage or sale of Raw Wool and Raw Cotton.	50.00
66	Premises used for storage or sale of Yarn other than waste yarn.	175.00
67	Premises used for Skin and Tallow's.	50.00

68	Premises used for storage or sale of Nitro mixer, Sulphur, Phosphorous, Blasting Powder etc.	250.00
69	Premises used for storage or sale of Bamboos.	100.00
70	Premises used for storage or sale of Sirki, Baan, Khajoor, Patta, Munj, Ropes and Nylon Ropes etc.	100.00
71	Premises used for storage or sale of Dry Leaves and Article Mid Thereof, Bedi Leaves etc.	50.00
72	Generator Sets (Movable/ Immovable/ Portable) Per Set	
	a) Up to 5 HP	125.00
	b) Above 5 HP Up To 10 HP	200.00
	c) Above 20 HP Up To 50 HP	750.00
	d) Above 50 HP	1500.00
73	Premises worked by Steam Engine or Oil Engine -	
	a) Below 5 HP	75.00
	b) Above 5 HP Up To 15 HP	150.00
	c) Above 15 HP	300.00
74	Premises worked by Electric Motors Total HP	
	a) Up To 5 HP	100.00
	b) Above 5 HP Up To 10 HP	150.00
	c) Above 10 HP Up To 25 HP	200.00
	d) Above 25 HP Up To 50 HP	300.00
	e) Above 50 HP Up To 100 HP	500.00
	f) Above 100 HP Up To 200 HP	1000.00
	g) Above 200 HP Up To 500 HP	2500.00
	h) Above 500 HP	5000.00
75	a) English vine (Indian made Foreign Liquor) and Bear (Retail Shop) and Bear Bar.	1000.00
	b) English vine (Indian made Foreign Liquor) and Bear Whole Sale.	1000.00
	c) Ahata	
76	a) Desi Sharab (Retail Shop)	1000.00
	b) Desi Sharab (Whole Sale)	1000.00
	c) Ahata	500.00
77	All kind of Hosiery Machines run by Electric Motors and Oil Engine.	500.00
78	a) Premises used for boiler	300.00
	b) Premises used for Thermo State Boiler	500.00
79	Premises used for dryer for Industry Purpose	300.00
80	Premises used for Manufacture dryer or Air compressors.	500.00
81	Premises used for Blower for Industry Purpose.	300.00
82	Premises used for Air Compressors.	100.00
83	a) Premises used for Service Station with Workshop	1000.00
	b) Premises used for Service Station.	200.00
84	a) Premises used for Electric Bhatti for Paints and Colouring	1000.00
	b) Premises used for All kinds of Electro Plating.	500.00
85	Premises used for Bhatta Tandoor	50.00
86	Premises used for Sale/Storage/Manufacturing/Ice Cream/Ice and Soda Water.	500.00
87	Premises used for Relay of Cable TV and Dish Antenna	1000.00
88	Any other Manufacturing or Store, House or Place of Business not specified else where for offensive or Up Whole some Smell, Noise or smoke Arise.	500.00
89	All Hotels and Lodged	1000.00

90	Laboratory, Nursing Home, Private Hospitals	2500.00
91	Public Model Schools	1000.00
92	Circus, Fair, Magic Show	2000.00
93	Watch Showroom , Shop	500.00
94	Testing Laboratories	200.00
95	Ultra Sound Center	1500.00
96	CT Scan Center	2000.00
97	Dhaba	500.00
98	Restaurant and Fast Food	1000.00
99	Bear Bar	1000.00

Sd/-

**BARJINDER SINGH**Regional Deputy Director,  
Local Govt. Jalandhar.

[144-1]

**CHANGE OF NAME**

I, Kamaljeet Singh S/o Harnek Singh Gill R/o Near Vishkarma Gurudwara Shaeed Bhagat Singh Nagar Moga changed my name to Kamaljeet Singh Gill.

[145-1]

I, Manila Puri W/o Sanjay Bhambri R/o H.No. 345, Sector 40-A, Chandigarh have changed my name to Manila Bhambri.

[146-1]

I, Gursawek Singh S/o Jeet Singh R/o Didargarh, Teh. Dhuri, Distt. Sangrur changed my name to Gursewak Singh.

[147-1]

I, Dulla Singh S/o Dev Singh R/o Village Deon, Distt. Bathinda have changed my name to Daljit Singh.

[148-1]

I, Gogi Singh S/o Mithu Ram # 23302, St-17 Bhai Mati Dass Nagar Bathinda changed my name Gurwinder Singh.

[149-1]

I, Dilraj Kumar S/o Mulakhraj R/o Vill. Chuharwali, Po. Adampur, Distt. Jalandhar have changed my name to Dilraj Singh.

[150-1]

I, Pratima Mahajan D/o Ashok Mahajan R/o B-X/358, Street No. 22, Prem Basti, Sangrur have changed my name to Pratima Singla.

[151-1]

I, Sonia D/o Subash Sharma R/o H.No. 611 L Model Town (Ludhiana) changed my name to Sonia Sharma.

[152-1]

I, Girish Mohan S/o Krishan Kumar R/o 9713 Joshi Nagar Haibowal Kalan, Ludhiana have changed my name to Greesh Mohan Sharma.

[153-1]

I, Navpreet Sodhi W/o Parvinder Singh Kapoor R/o House No. 5781-B, Sector 38-West, Chandigarh have changed my name to Navpreet Kapoor.

[154-1]

I, Suman Agnihotri D/o Sh. Gopal Krishan Agnihotri R/o H.No. 1, New Patel Nagar, Phagwara, have changed my name to Suman Pathak.

[155-1]